Minister Marisol Lopez-Tromp a ordena pa kita tur polis drumi •Pag. 3



Diahuebs
7 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Judella Jeand'or y Joanette Vrutaal a haci un bishita na redaccion di AWEMainta.

Aruba Way Foundation a bishita AWEMainta



Ayera nan a cuminsa caso contra Alto Comisario di Polis

Inspectornan ta contra pa bay traha funcion nobo y pa menos placa

•Pag. 2

Definitivamente mester haci algo cu edificio di Bestuurskantoor

NOS tabata testigo di mira con deteriora edificio di Bestuurskantoor, nos Cas di Gobernacion ta. Mas bien e ta un berguenza. Na nos opinion, lagando tur orguyo un banda, e edificio aki mester worde bendi y basha abao, pa cual tin hopi interes. E no por sigui asina.Extraoficial, AWEMainta tin informacion cu e unico Minister cu ta sinta eyden ainda, ta Prome Minister Nel Oduber, pero asina mes, e no ta sinta eyden henter dia y ta bay den un oficina n'e edificio renoba y restaura, e ex Biblioteca di Aruba.E gritonan cu e edificio aki ta un monumento, nos di AWEMainta no ta kere den esey. Momento a yega pa bende y deshaci di e bista mahos aki, cu no ta nada positivo den bista di turista, cu ta pasa tur dia eydilanti.











Polis a logra detene un Hulandes/Arubano kende a menasa cu actonan terorista

•Pag. 5

Ayera nan a cuminsa caso contra Alto Comisario di Polis

Inspectornan ta contra pa bay traha funcion nobo y pa menos placa









UN total di 27 Inspector di Polis a cuminsa un caso sumario ayera merdia contra e Alto Comisario di Polis, kende a representa mas bien Pais Aruba.

E abogado cu a representa e Inspectornan, encabeza pa Miguel Maduro, Presidente di SPA, ta mr. David Kock, mientras cu Gobierno a wordo representa pa un hurista.

E motibo cu e 27 Inspectornan a cuminsa e caso ta pasobra cu Alto Comisario di Cuerpo Policial di Aruba, Peter de Witte a propone un funcion nobo caminda tur e Inspectornan ta bay atras den salario.

Como parti di e Plan di Mehoracion, tur Inspector mester haci e trabao di "Officier van de Wacht", en especial lo traha den oranan di anochi y asina Cuerpo Policial tin persona di rangonan mas halto na trabao den oranan di anochi y madruga.

Segun ley, normalmente e Inspectornan ta haya un pago adicional di 180 florin pa luna e asina yama "continuedienst toelage" y tambe nan ta haya overtime paga.

Den carta fecha 4 juni 2007, Alto Comisario, Peter de Witte ta propone na Minister di Husticia, Rudy Croes pa introduci un funcion nobo "Landelijke Oficier van Dienst".

Abogado mr. DAvid Kock a remarca cu Alto Comisario, Peter de Witte ta papia di rango di Inspector bay ariba, pero kier introduci esaki pa sub inspector cual no ta cuadra.

E sub inspectornan no por bay ocupa un funcion di Oficial di Warda siendo cu e Alto Comisario, de Witte mes no a propone esaki. Ademas ta bon pa bisa, cu e funcion ey di sub Inspector no ta existi mas, pero Gobierno mes no kier haci e cambio aki tampoco.

Alto Comisario, Peter de Witte a propone pa haci cambio di e ley existente di pago p'asina fiha un salario nobo pa core warda.

Dia 10 di juni 2008, Alto Inspector Candelaria den un reunion caminda a atende e asunto aki, ta cuestiona e hecho cu mester regla prome e beneficionan secundario y despues cuminsa cu e Oficial na Warda. Den e reunion Alto Comisario a indica cu e beneficionan secundario lo wordo cambia.

Segun mr. David Kock, te ainda e asunto aki no a keda regla dor di Direccion di Legislacion. E ta haya cu no por papia di beneficio secundario si esaki legalmente no a keda introduci.

Un otro punto cu mr. David Kock a trece a conocemento di Huez ta cu P&O Husticia y Salubridad Publico den carta 13 di december 2007 ta conseha Minister di Husticia, Rudy Croes pa banda di e Oficial na Warda, introduci tambe un coremento di warda "Landelijk Piketdienst" y pa fiha un solo suma di 200 florin y kita e "Continuediensttoelage" y manda tur esaki pa Direccion di Legislacion pa keda regla.

Conseho di Minister dia 18 di december 2007 a aproba e conseho aki.

E abogado a remarca cu tin sentencianan bon cla di Corte cu Conseho di Minister no por kita derechonan existente.

Mr. David Kock a sigui bisa cu e proposicion di funcion nobo ta ensera cu un Comandante na warda ta ganando 250 florin mientras cu e Oficial na Warda cu tin un rango mas halto y tin mas responsabailidad, ta wordo ofreci 200 florin pa luna.

Tambe mr. David Kock a señala cu mientras Alto Comisario di Polis, Peter de Witte mes ta propone 250 florin, pa Oficial na Warda, P&O ta conseha pa baha esaki na 200 florin.

Mr. David Kock ta haya cu e pago di 200 florin pa luna ta afecta e Inspectornan den nan salario. E abogado a conclui cu no tin base legal pa bay haci cambio den e salario.

Huez, despues di a scucha e hurista di Gobierno, a instrui e hurista pa prueba dialuna cu den e LMA tin un articulo cu ta permiti pa haci e cambio di e ley manera nan kier haci.

Mr. David Kock lo haya oportunidad pa reacciona riba e articulo aki y Huez a fiha dia 20 di augustus pa dicta sentencia.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contra decision tuma tras di su lomba

A ordena pa kita tur polis drumi, pasobra e ta ilegal





SI Minister Rudy Croes tabata un mandatario responsabel, y constata cu tin problema den seguridad, anto e mester a envolvi tur esnan concerni, prome cu bay instala polis drumi, contra di tur ley. Pasobra cada caso ta diferente, y ta bon p'esnan envolvi lo a duna otro solucionnan cu no necesariamente t'e polis drumi. Asina Benny Sevinger a duna di conoce, pasobra Friends & Family mester gana placa.

AVP sigur ta kere den un trafico mas sigur, y mester haci tur posibel, p'e no tuma lugar y como tal mester traha riba seguridad den trafico. E sleeping policenan aki mas bien ta trece trafico den peliger.

E miembro di AVP a mustra cu e tin carta for di 2005, unda DOW a bisa caba, cu mester cambia ley, lo bin cu un plateau, pero Minister Rudy Croes a pone tur esaki un banda y a yama su compader Urbano Lopez, con e por haya un buraco den ley pa pone e cosnan ilegal riba caminda.

No tin te awe, y Benny Sevinger ta reta Rudy Croes, pa mustra un conseho di e.o. DOW, di Polis, unda e departamentonan aki a aproba ponemento di e polisnan drumi.

Pero tabata Rudy Croes, durante ausencia di drs. Marisol Lopez-Tromp, cu sosten di Prome Minister Nel Oduber a bay di acuerdo pa pone e "sleeping police", sin sosten di ley.

No tin destaho publico, pero pa complace un famia, un primo a dicidi pa pone e "sleeping policenan" aki tur rond di Aruba. Sin tin base legal, a dicidi di pone e drempelnan aki. Pakico no a cambia e entrada di Imelda Kleuterschool, parti patras, asfalta e caminda y lo tin un situacion mas sigur.

For di 2005 a bisa cu e cos aki ta ilegal. A papia di pone drempel, un "oversteekplateau", cu a keda aproba pa Conseho di Minister, pero no a papia ningun momento pa bin cu polis drumi.

A warda te ora cu Minister drs. Marisol Lopez Tromp a bay cu vakantie, y asina dia 17 di juli 2008, via di fax Minister Rudy Croes ta manda bisa DOW, decision a ser tuma, cu lo bay pone e cosnan aki tur caminda. A sabiendas cu nan mes a bisa DOW cu lo bin cu plateau..

Un biaha mas e Gobierno aki ta pasa Minister drs. Marisol Lopez Tromp un fast-ball. E polisnan drumi aki ta kibra tur caminda, y DOW ta bisa cu no por, pero pa duna e primo aki e trabao.

Diamars den Conseho di Minister, presion a ser poni dor di DOW, y cu sosten di Marisol Lopez Tromp cu tur e polisnan drumi aki, mester ser kita, según informacion di Benny Sevinger.

Minister drs. Marisol Lopez Tromp no ta lubida con algun di e Ministernan aki kier mete den su cartera, unda tin ta tuma decision tras di lomba di otro.

Según Benny Sevinger, e 'sleeping policenan" pa pone nan a costa mas di 200 mil florin pa pone nan tur parti di Aruba. Si e ta robez, anto laga Rudy Croes splica cuanto el a costa, pasobra no tabatin destaho publico.

Awor kende ta bay paga tur e gastonan aki di e.o. kitamento di e material aki. Y lo sigui cu e conseho cu DOW a duna anteriormente.

Otmar Oduber na Booshi Wever

"Unabes un falsificador, semper un falsificador"

Y e persona aki kier susha nomber di hende drechi





AYERA partido AVP a convoca un conferencia di prensa special, pa reacciona riba encuentro cu Minister drs. Booshi Wever tabatin cu prensa diamars ultimo, kende den un forma masha chistoso, e forma con e mandatario a busca di reacciona, despues di a mantene un silencio hermetico pa basta dia.
Según Otmar Oduber, awor Booshi Wever hunto cu su famia, e Director interino di laboratorio a bin afo, y den un forma irespectuoso a bin habri afo contra hendenan drechi. Pero esaki ta sosode, cu ora un persona no tin argumentonan sano mas, pa trata di hustifica e actonan coruptivo, administrativo cu a bin ta tuma lugar den laboratorio.

Minister drs. Booshi Wever mas bien a trata di susha nomber di hende, alegando cu esnan cu a firma un MB y awor kier sconde tras di esaki, haci comosifuera cu t'e Gobierno anterior mes a permiti e actonan coruptivo. Pero e tempo aya, 6 compania a inscribi y a haci oferta, cumpliendo cu ley di contabilidad. Pero awor otro MB a wordo firma pa cumpra un mashin pa laboratorio, caminda recientemente un biaha mas a bolbe cumpra un mashin, cu a costa masha placa, pero sin a tene un destaho publico.

Otmar Oduber un biaha mas ta reta Minister drs. Booshi Wever mustrando cu no ta busca di link'e of plak'e, pero ta confirma cu e mandatario a permiti pa cumpra un machin cu a costa casi un miyon florin, sin mira un MB firma pa busca di hustifica loke ta tumando lugar den laboratorio.

Otmar Oduber ta lamenta cu Booshi Wever ta usa un ambtenaar, manera e Director interino, pa usa y trata di hustifica loke cu a tuma lugar na laboratorio. Mescos cu e por a bin cu su famia, e Director interino pa defende su maneho.

Awe Oduber kier haci e pregunta, si Wever ta permiti pa Directornan por deal cu cierto comerciante sin tene destaho publico, pa haya e.o. donacion di e personanan aki. Esaki ta permisible pa un Director haci?

Booshi Wever ta sigui malinforma pueblo, culpando Maiky Faro, trece algun raport, mustrando cu CAD a mustra cu mester tuma medida, pa cual el a bin cu un management team.
E cambionan a tuma lugar na final di 2006, siendo cu CAD a bisa cu pa no haci negoshi cu MediQuip, for di 2004.

Pero kico t'e insistencia di e mandatario pa sigui deal cu e compania aki, cu ta bende productonan mas caro, lagando tur otro oferta mas abao. Tampoco e Director interino di laboratorio, por a argumenta, pakico mester a sigui deal cu MediQuip, lo ta pasobra e compania aki a sigui haci donacion na fundacionnan cu tin den partido MEP.
Otmar Oduber a mustra cu no tabatin destaho publico, cu tabatin violacion un cantidad di ley, pa cumpra producto y machin for di dicho compania, a sabiendas cu tin otro compania cu a ofrece mas barata.
Den e caso aki Robert Wever, famia di e mandatario, tambe ta co-responsabel pa cumpra di productonan na prijs mas caro, cu otro companianan a ofrece.

Dos dia pasa, a bolbe cumpra producto na un compania local, pa testnan di curazon, pero e biaha aki a cumpra na un prijs mas 3 biaha mas barata, siendo cu e Director interino a bin ta bisa, cu nan ta obliga na cumpra cierto producto na MediQuip, alegando cu pasobra nan ta haya servicio di e compania, siendo cu mester sigui cumpra tal na un compania cu ta mas caro.

Booshi Wever y Robert Wever ta declara, cu nan ta obliga di cumpra cierto producto for di cierto comerciante, siendo cu nan sa cu por hay'e mas barata. A haci esaki, ainda un dia prome cu Minister Booshi Wever a bin topa cu prensa.

Den lapso di 4 aña, Gobierno aki a paga 13.6 miyon florin, anto awor ta trata di susha nomber di e.o. dr. Ike Posner, un dokter cu ta goza di fama internacional, y no manera un Booshi Wever. Pregunta cu Oduber ta haci awe ta, unda tur e MB-nan a keda pa confirma e cumpranan aki.
Mihor Booshi Wever keda keto pasa pa bobo cu habri su boca y confirma cu e ta bobo. Ta bon pa recorda Booshi Wever, kende ta gusta usa dicho pa susha nomber di hende drechi. Pasobra 2 aña pasa el a haya un raport di CAD, cu ta bisa cu a paga MediQuip 13.6 miyon florin y awe nos ta papiando di fraude cu a tuma lugar na laboratorio di 5 pa 10 miyon florin.
Booshi Wever a trata di hustifica un maneho malisimo y pa bisa cu el a continua cu maneho, un MB firma pa e.o. dr. Ike Posner.

Finalmente Otmar Oduber kier bisa Booshi Wever cu unabes el a falsifica diploma, mihor keda keto, pasobra semper bo ta keda un falsificador.
Y ora mira e contestacion cu e mandatario a duna, ta un refleho cu e tin como Minister den comunidad, kende ta gana salario di e pueblo aki, ta defende e acto fraudulento cu tin na laboratorio. Y ta confirma cu e ta mas envolvi cu loke AVP a pensa, den e acto aki, según Otmar Oduber.

Polis a logra detene un Hulandes/Arubano kende a menasa cu actonan terorista

CUERPO Policial kier notifica tur hende cu ayera mainta, pa mas o menos 11.15 Recherche a detene e homber C.J.Dirksz, naci na Hulanda di 27 aña como sospechoso di a comete un menaza cu acto di terorismo na Aruba.Ta bon pa AWEMainta splica, cu e hoben aki a nace na Hulanda berdad, pero de facto ta yiu di mayornan Arubiano y a pasa mayoria di su bida na Aruba y como tal por califique como un Hulandes/Arubiano.

T'asina cu manera ya a sali publica den e.o. AWEMainta un par di dia pasa, pa ser exacto dia 1 di augustus 2008, e sospechoso lo a yama un compania di utilidad, WEB Aruba N.V. y a menaza cu ya cu prijs di petroleo mundial a baha y na Aruba so esaki no t'e caso, y si no baha e prijs di awa y coriente, lo e comete un acto di terorismo den un centro comercial serca di un area turistico y lo causa daño na imagen di Aruba internacionalmente, peor cu e caso di Nataly Holloway.

E team di Recherche a haci investigacion via tur medionan legal y a bin pone man riba e sospechoso en cuestion.

E investigacion penal lo tin cu saca afor awor te con leu e menaza aki tabata serio pero si, mirando e leynan nobo antiterorismo cu a ser introduci despues di 9/11, mester haci nos comunidad mas consciente cu tur menaza cu actonan teroristico lo ser trata cu seriedad y cu e lo por tin consecuencianan serio legal p'esnan cu ta menaza di e manera ey.

Na opinion di mr.Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP

Sindicatonan mas bien a causa un tormenta den un glas di awa cu cambio di Statuut na N.V. Elmar





MR. Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP den Parlamento, a mustra su preocupacion encuanto e problema cu tin entre Gobierno y e sindicatonan cu ta representa e trahadornan n'e companianan NV Elmar, WEB NV y Utilities NV.

E no ta compronde pakico e punto aki mester bira uno cu ta trece inquietud den comunidad.

Nos tin cu keda nuchter den desaroyonan cu tin y nos tin cu razona den e partinan cu ta tin di haci cu regla y leynan.

Tur compania tin nan respectivo Statuut y tur hende sa kico por y kico no por. Pero tambe tur hende sa cu tin un Hunta Comisario pa controla maneho di un compania p'e accionistanan. Pesey si Gobierno como doño kier haci cambio den Statuut, ta algo masha normal, sin mishi cu e trahadornan.

Pesey ta di lamenta cu partido AVP, via di su lider Mike Eman ta hiba e asunto aki den arena politico. Por compronde cu e trahadornan por falta di inforamcion, pero Prome Minister Nel Oduber a duna informacion n'e dirigentenan sindical y asina a clarifica varios punto di discusion.

Thijsen a bisa di por a tende un lider sindical, cu despues di e cambio di Statuut, e Hunta Comisario lo bin cu reorganisacion cu semper ta bay a costo di e clase trahador. Esey sigur no t'e caso. Aki por mira, cu de facto Gobierno mester tene e sindicatonan na altura, pasobra hopi biaha por conclui cu nan ta mal informa. Bo por duna participacion, pero esey no kier men cu un sindicato mester forma parti di cualkier decision, den e caso aki di Statuut, según Ady Thijsen.

Tin ley na Hulanda, cu sindicatonan por adapta of adopta y asina habri caminda pa sindicatonan tin mas voz, cu según Ady Thijsen den pasado el a yega di lansa e idea aki caba, pero sindicatonan no a haci nada alrespecto.

Cambiando e statuutnan aki ta pa bienestar di e companianan y e lider di fraccion di MEP ta kere cu tur hende mester tene nan mes na regla. No ta bay p'e persona. Un Director mester compronde cu den un NV tin accionista y un Hunta Comisario cu tey pa controla pa tur cos bay bon y di acuerdo cu filosofia di e accionistanan.

Otro auto ta cay den e rooi na Tanki Lip





AYERA merdia, un señora coriendo cu su auto riba un caminda di santo y poco prome di rotondo na Tanki Flip a bay subi caminda, pero debi na yerba halto, poco visibilidad, a hay'e ta cay den un buraco, cu a resulta di ta parti di e rooi na Tanki Flip. Un takelwagen mester a bay saca e auto for di e situacion cu e dama chofer a hay'e aden.

Di acuerdo cu mr. Monica Kock di MPA

Tanten cu no bin cu medidanan di prevencion, AZV lo sigui cu un deficit

TA reina un confusion grandi den pueblo relaciona cu algun medida cu AZV kier introduci, según mr. Monica Kock, lider di MPA y tur esaki pasobra no tin suficiente transpariencia. Tur hende sa cu algo ta bay bin, pero no sa ki dia y con, y tin masha publicacion, cu ta manera un habracadaba tin.

Tur hende sa cu AZV tin un deficit y cu ta sigui crece. Ta for di comienzo di aña caba AZV a bisa Gobierno cu algo mester wordo haci. AZV tin un lista grandi y hasta a papia di un "eigen-bijdrage", cu de facto mester a drenta na vigor 1 di juli, según mr. Monica Kock.

Awor Minister Booshi Wever ta bisa cu no ningun decision tuma ainda, pero asina mes tin hende cu a demostra cu tin dokternan di cas ta cobra esey caba. Ta para cu dia 1 di september tin un decision. Di otro banda e Minister ta bisa e pacientenan pa bay cobra nan placa bek, pero esaki no t'e manera pa funciona, según mr. Monica Kock.

Mas bien e Minister mester investiga e situacion aki, pa sa dicon tin dokter di cas ta cobrando caba e "eigenbijdrage".

Lo ta pasobra AZV atrobe no ta cumpliendo cu su obligacionnan financiero na tempo? Esakinan ta preguntanan cu ta concerni AZV cu mester ser haci na Minister Wever pa sa kico e ta.

Siendo den pasado tabata e propio AZV lo a duna e permiso aki pa dokternan di cas cobra un "eigenbijdrage".

Naturalmente cu e contesta riba e pregunta aki nos tin cu warda te cu dia 1 di september, según lider di MPA, pa wak kico e solucion lo bay ta cu AZV. Esaki ta algo cu ta preocupa MPA masha hopi mes.

Den pasado caba MPA tin basta tempo caba ta splicando riba e parti di salud cu cierto motibo cu no ta wordo haci, prevencion ta pone cu esaki lo sigui subi y naturalmente e gastonan lo sigui subi, pasobra te awe nos por mira cu no tin prevencion.



Manera sra. Monica Kock a bisa cu e sa cu hopi lo bisa cu e ta gusta ripiti, pero t'esey mester tuma lugar, te ora di haya un solucion..

Medida ta manera bo ta bay keda mop e awa cu ta cay, pero bo ta laga e kramchi habri.

"Loke bo ta sinti awor den e pueblo ta caos. E hendenan no sa mas kico ta kico y como Gobierno tin cu trece transparencia den esaki y claridad en esaki, según Monica Kock.

Un delegacion di Aruba Way Foundation a haci bishita na AWEMainta



AYERA mainta, un delegacion di Aruba Way Foundation, consistiendo di Judella Jeand'or y Joanette Vrutaal a haci un bishita na redaccion di AWEMainta, unda nan a bishita nos Director Victor (Toko) Winklaar. Meta di e bishita aki tabata pa encurasha AWEMainta y su hendenan participa n'e proximo actividad, cu ta titula: "Walk to Cure; Cancer Awarness Walk", cu lo tuma lugar dia 23 di augustus awor. Nan a haci entrega di un flanel na sr.Toko Winklaar y tambe un poster pa promociona e caminata aki, cu ta pa recauda fondo pa Koninging Wilhelmina Kankerfonds y Edmund E. Harms Foundation, cu ta dos organisacion cu ta yuda hopi di nos hendenan, den momento dificil.

Nos di AWEMainta ta encurasha pa hopi di nos hendenan participa n'e caminata aki, cu sigur ta pa un bon causa. E ta tuma lugar dia 23 awor, saliendo for di edificio bieu di International School den Colony. Deseo ta pa haya sigur un 2 mil participante n'e actividad aki.

Promocionan na De Palm Tours





DE Palm Tours a promove dos di su empleadonan excelente cu a destaca den nan trabao, Kristen Gumbs Gumbris y Pauline Nadall. Pa nan trabou excelente, nan entusiasmo y nan bon relacion y servicio cu cliente a haci cu nan a wordo promovi. Kristen Gumbs Gumbris a cuminsa traha dia 13 di juni 2007 como trahado temporal den e departamento di Transient Sales. Door di su excelente trabao eherce na e compania, a hasi cu dia 1 di februari 2008 e la wordo tuma 'full time'. Kristen a sa di destaca den su trabao y dia 1 di juni 2008 e la haya extra responsabilidadnan y awor e ta 'Senior Sales Representative' na e centro di actividadnan situa na Occidental Beach.

Pauline Nadall a cuminsa traha dia 9 di mei 2005 como trahado temporal den e departamento di Transient Sales como representante di 'Customer Service'. Dia 1 di october 2005 Pauline Nadall a wordo tuma 'full time' y dia 1 di april 2008 e la wordo promovi como 'Lead Training Sales Representative' unda e ta entrena e agentenan nobo, e structuranan di benta. De Palm Tours ta orguyoso di tin dos empleado excelente manera Kristen Gumbs Gumbris y Pauline Nadall. Pabien y tur cos bon cu boso tareanan y responsabilidadnan nobo y sigui cu e bon trabao.

Caminata na Playa Pabao

INTRUCTOR di aerobics na Centro di Bario Playa Pabao, Bienvenido "Benny" Richardson, ta invita henter e pueblo di Playa Pabao y di Aruba en general pa un caminata di 5 km.

E caminata aki lo tuma lugar diabierna 8 di augustus awor y lo sali pa 5 or di atardi pasando den nos bario rumbo pa Elmar na Hato y regresa Centro di Bario Playa Pabao via e caminda di Fantastic Garden.

Pa participa n'e caminata aki ta pidi un donacion di 5 florin pa Fundacion Sonrisa. E prome 100 participa lo ricibi un t-shirt y na final lo tin algo pa refresca. Oportunidad pa inscribi ta tur dia di 8 or pa 11 or y di 3 or pa 6 or na Centro di Bario Playa Pabao y tambe diabierna atardi promer cu e caminata.

Pues diabierna nos ta bay haci 2 cos bon. Uno nos ta bay cana pa nos propio salud y dos nos ta bay contribui na un bon causa cu un donacion na Fundacion Sonrisa.

Mirando cu varios persona ya a keda contamina y cu a kima container yen di galiña ta surgi pregunta si a importa galiña contamina

NO ta prome biaha, ya cu den pasado, nos a yega di haya caso, unda un cliente a bay cumpra un diadomingo un cuminda di Chinees, el a cumpra galiña pa un dia despues a keda paralisa. El a bin cura si, pero despues di hopi tratamento y mas bien nos por bisa dor di su fe.

Awor nos ta bolbe haya un caso di un persona, kende a duna nos permiso pa publica su nomber, y e ta Sidney G.M. Marcano, kende ta bisa cu atrobe un persona a ser hospitalisa despues di a come den un prestigioso restaurant. Mescos cu Marcano, despues di a come un pida galiña, el a bira malo.

Según Sidney Marcano tabata 11 di mei ultimo cu el a cumpra mitar galiña y a bay cas pa come. E dia siguiente su ruman a bin hay'e den estado di shock.

Marcano su ruman homber a bay duna un keho na Departamento di Salubridad Publico,pero nada no a bin afo.

Tabata su ruman, kende a hib'e Hospital, unda Sidney Marcano a keda interna pa 4 dia den Medium Carte y 5 siman sin por a cana. En total el a keda 9 siman hospitalisa y te awe e no ta 100%, y loke ta un lastima, cu e prestigioso AZV no kier tuma un decision si lo trece un specialista for di Venezuela, of dicidi di mand'e afo pa busca su salud.

Awe ta 12 siman, cu e ta na cas, sin por haci nada, sin por bai traha of hiba un bida normal. Sidney Marcano kier puntra Minister drs. Booshi Wever, den su calidad di Minister di Salubridad Publico, unda e control ta riba e restaurantnan a keda?

Si e mandatario mester di mas informacion, por tuma contacto cune, pasobra e no ta un persona desconoci pa drs. Booshi Wever. Avisa pueblo di peligernan cu ta existi, si t'e galiña cu el a come a haci malo of cualkier otro cos.

Tumando nota di e denuncia aki, ki casualidad cu ayera Aduana a dicidi di hiba un container completo di galiña dump, pa deshaci di esaki. Motibo a ser duna, cu un importador Chines a trata di hinca e container aki di contrabanda.

Pero tambe ayera nos di AWEMainta a haya mas informacion cu tin mas container cu a keda confisca, pasobra e container tin galiña contamina.

Esaki lo ta origen di e problema cu e.o. Sidney Marcano a haya? Y mas hende. Ta ser bisa cu e containernan aki a bini for di China. Ta berdad. Gobierno mester por adverti pueblo, loke no a sosode te ainda.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ken ta responsabel pa daño na vehiculo?



YA caba a ser skirbi masha hopi di e "sleeping police" nan, pero ningun hende no a menciona ta ken ta para responsabel ora danjo wordu haci na bo vehiculo.
Pa cuminza. Promer cu instala e sleeping police nan, mester tin un decreto ministerial di ministro di Husticia. Esaki ta depende di e rapport y conseho di polis. E minister encarga cu ponemento di e sleeping police nan ta e ministro di infrastructura, pa medio di D.O.W. Den e caso aki NO tin un decreto ministerial. Ademas e ministro di Husticia NO tin e autoridad pa pone e sleeping police nan aki riba caya, ni ami, ni abo tampoco. Si polis y D.O.W. a acepta pa ehecuta e ordu di e ministro di Husticia esaki no tin balidez, pasobra e ordu aki ta ser yama na Hulandes: een onbevoegd (gegeven) ambtelijk bevel. Te awe nos no a tende ningun protesta ni di polis, ni di D.O.W., menos ainda di e ministro di infrastructura bow di cual e ponemento di e sleeping police nan ta resorta.
Si cualkier persona pone algo riba caminda cu ta stroba trafico of ta trece trafico den peliger mester actua di biaha contra dje. Tambe contra e persona cu ta den e funcion di ministro di Husticia pasobra e no tin mas poder cu ami of abo como ciudadano. Si e obstaculonan cu ela pone of laga pone causa danjo na un vehiculo ta e ta personalmente responsabel pa e danjo y mester para pa e consequencianan. No por pone Gobierno responsabel, pasobra no a sigui e reglanan stipula pa ley. Tur hende cu a sufri danjo na su vehiculo - sea cua sea e danjo - mester pone na promer lugar e persona cu a laga pone e sleeping police nan aki contra ley - pues e persona den e funcion di ministro di Husticia - responsabel pa e danjo haci. Na di dos lugar esnan cu a ehecuta su ordu - onbevoegd gegeven ambtelijk bevel - manera D.O.W. y polis. E minister aki mester para personalmente responsabel pa e danjonan. E ta penalmente y civilmente personalmente responsabel pa e danjonan haci na e vehiculonan y tambe na e careteranan riba Aruba. E tin di paga tur e gastonan di su propio saco y no di e saco di pueblo. Ademas, mi ta puntra mi mes si ela pidi permit di Parlamento pa a surpasa e suma di Afl. 100.000,= conforme e reglanan di nos presupuesto, y di unda a saca placa pa e sleeping police nan, si no tin placa pa cumpra tur e otro bordchinan di trafico cu mester wordu instala (ainda) y cual ta resorta bow di e ministro di Infrastructura.

Nomber conoci na redaccion

Biblioteca San Nicolas ta bai bek den su edificio

Den Peter Stuyvesantstraat





BIBLIOTECA San Nicolas su edificio situa na Peter Stuyvesant a keda cla y empleadonan di biblioteca lo cuminsa muda e bukinan. Pa tal motibo, Biblioteca San Nicolas ta sera entrante dialuna, dia 11 di augustus 2008.

Durante cu biblioteca ta sera, tur miembro por sigui fia buki na Biblioteca Nacional Aruba na Playa. Ta pidi comprension pa e tempo cu biblioteca ta sera y asina cu ta keda cla cu mudamento, ta anuncia e fecha cu biblioteca lo ta habri bek na e edificio renoba.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aumento leve di empresanan registra

DEN e prome mitar di aña 2008 a registra un aumento leve den e cantidad di
empresa na Registro Comercial di Camara di Comercio y Industria (KvK), compara cu prome seis luna di 2007. Na 2007 tabatin 667 ins cripcion di januari te cu juni, y e aña aki a registra 696. E aumento leve aki a bin despues di e caida di e cantidad di inscripcion desde 2004. Di e 696 registracion 30 ta un filial di un compania existente (2007:39).

Banda di esey durante periodo januari te cu juni 2008 tabatin 31 fundacion nobo registra den Registro di Fundacionnan compara cu 35 den e mesun periodo na 2007.

Inscripcion di negoshi

E aña top pa inscripcion di negoshi den ultimo decada tabata 2004: a registra 1451 empresa cu ta opera localmente ("onshore"), acompaña e tempo ey ainda pa 214 empresa "offshore", pa un total di 1665 inscripcion. E caida general desde 2000 , cu excepcion di aña 2004, ta acopla na e fenomeno "offshore" cu ya ta pertenece practicamente na pasado. Den e prome seis luna di 2008 tabatin solamente 1 inscripcion di compania cu ta declara cu nan actividadnan ta bay ta estrictamente offshore, aunque e situacion legal no ta limita nan mas na esaki. Aña 2007 a marca
e punto mas abao di inscripcion den ultimo decada cu solamente 1328 inscripcion en total.

Cancelacion di negoshi

Den e registracion di cancelacion di negoshi mester haci distincion entre offshore y onshore tambe.

Te den 2008 e cancelacion di AVV y NV offshore ta sigui tuma lugar, mientras practicamente no ta bin tanto AVV nobo acerca, ni NV cu ta bay opera offshore. Desde 2006 un AVV por opta pa un status transparente, loque a haci cu nan por opera como compania na Aruba tambe. Sinembargo esaki no a impedi un deterioro masal cu a hiba nos na e situacion cu e companianan AVV inscribi ainda no ta ni un tercera parti di loque nan tabata. Tin mas o menos dos mil AVV activo actualmente. E cantidad halto di cancelacion durante 2005 y 2006 tabatin di haci cu accion di "ambtshalve doorhaling" di KvK mes. Na 2007 tabatin asina tanto cancelacion voluntario, bao influencia di introduccion di BBO, cu no a tene e accion aki, ni tampoco te awor na 2008.



Tendencianan den registracion "Onshore"

Notabel ta e diferencia entre e candidad di registracion y cancelacion di onshore, esta 695 registracion contra 390 cancelacion. Na e momento aki esey ta agrega 305 negoshi na nos comercio, mientras na 2007 e registracionnan y cancelacionnan tabata casi igual cantidad, principalmente pa e motivo menciona ariba.

E aumento di registracion aki den 2008 ta conta tanto pa e categoria "eenmanszaak" como pa "NV", cualnan ta e escogencia preferi entre e diferente forma legal di empresa existente. Durante ultimo añanan tin un tendencia pa otro formanan legal manera asociacion, maatschap tambe registra. No den tur caso ta trata di un negoshi, pero otro tiponan di organisacion cu ta participa na nos trafico comercial ta mira registracion como un metodo pa identifica nan mes y ta mas transparente.

E districtonan cu crecimento positivo den registracion di negoshi ta Noord, Paradera, Sta. Cruz y San Nicolas. Savaneta a mustra un caida fuerte den negoshi nobo y na Oranjestad e registración a mantene su mes estable na mesun nivel.

Manera tabata e caso pa varios aña caba, atrobe sector di construccion ta lider den cantidad di empresa nobo: 99. Segundo lugar tabata pa categoria di restaurant (53). Esaki ta inclui e "snackbar y take away" nan, cu ta añadi un 29 pa un total di 82 lugar nobo di cuminda.

Remarcable tabata tambe registro fuerte den categoria di intermediacion y administracion di real estate, cu no menos di 33 compania nobo registra.

E mehoramiento chiquito aki por ser interpreta como un optimismo modera, aunque ta existi cierto preocupacion pa loque ta pasando na Aruba y den economia mundial encuanto inflacion, specialmente aumento di prijs di combustible y cuminda.

Si e tendencia continua, en todo caso por cera aña 2008 cu un imagen mas positivo, aunque cu ainda nos no ta back na e nivel di 2004.

Mester respeta barcode di tur producto

RECIENTEMENTE Camara di Comercio y Industria (KvK) a ser acerca pa ministro encarga cu Salubridad Publico, sr. Candelario Wever, encuanto e obligacion internacional, en todo caso vigente na Estados Unidos y Europa, pa cualquier producto tin un 'Product Identication Number (mas tanto den forma di un "bar code" y e number corespondiente). Na Aruba no ta existi un obligacion legal ainda pa pone un number di identificacion asina riba un producto, loque no a resulta un problema ainda pasobra Aruba no tin tanto produccion, y esunan cu ta ser exporta, mester cumpli cu e normanan menciona pa
por bende nan producto na Merca, Europa y varios otro pais.E problema cu por surgi na Aruba ta mas bien cu producto importa, unda e number ta importante pa por identifica e lote na cual e producto ta pertenece, den caso cu algo bay malo y mester por identifica e lote pa por haci un "recall" pa banda di e fabricante. Segun e ministro di Salubridad Publico ta informa, den algun caso a ser constata cu a importa producto unda cu e numbernan di identificacion a ser kita deliberadamente for di e articulonan.

Esaki den caso di un problema por tin consecuencia grave pa salud di publico en general, pasobra no por adverti di un manera acerta di cual producto exactamente ta trata, cu specificacion di e lote. Di igual manera tampoco por adverti e productor di cual lote ta trata, ya cu e posibilidad ta existi cu parti di un lote por a bay otro pais o no a ser exporta. Den tur caso ta importante pa por localiza unda tur e productonan di un lote afecta o contamina a bay. Mayoria di hende na Aruba lo por corda cu algun tempo pasa a surgi un problema na Merca cu spinazie contamina, cu a costa bida di hende, cu tambe tabata presente caba den supermercado na Aruba. Danki na intervencion rapido e articulo aki a ser saca for di circulacion na tempo.

Ademas ta trata aki di e responsabilidad no voluntario di gobierno di e pais cu lo a permiti e distribucion di un producto cu no ta conta cu su number pasobra algun individuo den e cadena di distribucion a decidi di kita e numbernan aki. Camara di Comercio ta comparti opinion di ministro di Salubridad Publico completamente cu kitamento di e informacion aki no mester tuma lugar bao ningun circumstancia, y ta
exhorta comercio den su totalidad pa tuma bon nota di esaki. Banda di e recomendacion aki, KvK ta di opinion cu mester adapta e ley corespondiente
(Warenverordening) di tal forma, cu un prohibicion pa importa y bende un producto cu no tin su number di identificacion mas lo keda estableci den ley. Un forma practico pa haci esaki ta por medio di un cambio den e concepto pa un Landsbesluit Houdende Algemene Maatregelen encuanto Etikettering, cu a keda prepara pa un comision institui pa ministro di Salubridad Publico, cu algun tempo atras a entrega entre otro e ontwerplandsbesluit aki, cu ta stipula regla general pa etiket di tur producto cu ta ser bendi na Aruba, tanto importa como produci localmente.

Naturalmente e cambio di ley mester bay acompaña despues di un debido control riba producto importa y producto local. Mientras tanto ta importante pa tanto comerciante como consumidor tuma bon nota di e importancia di e number di referencia di un producto, cu mester ta presente ainda. Den caso cu topa cu producto cu no tin esaki mas, por tuma contacto cu Dienst Warenkeuring/Sanitaire Inspectie, tel. 522-4200.

Sin CPA tin cu paga nada...., pero tur inversion ta di Royal Caribbean

Di dos Megapier lo costa por lo ménos 86 miyon florin

WILLEMSTAD – Curacao Ports Authority (CPA) no tin ningun problema si comercio di Otrobanda kier un di dos Megapier na Otrobanda, pero nan mester realisá sí cu un proyecto asina ta costa 86 miyon florin. Y si e compania crucero Royal Caribbean ta dispuesto pa inverti e suma multi-miyonario aki den construccion di un di dos Megapier na Còrsow, por lo menos nan por haña e derecho di scoge unda nan kier construí e Megapier aki.

Pa CPA mientras tanto, comercio di Otrobanda tin nan bendicion pa dal bay cu nan deseo di haña un segundo Megapier, pero den tal caso ta nan mes lo tin di paga esaki, pasobra CPA no tin ningun gasto cu si Royal Caribbean construí un di dos Megapier na Caracasbaai.

Importante den e caso aki ta cu si acaso Royal Caribbean dicidi di dal bay cu e proyecto, nan ta cubri e gasto y CPA no tin cu construi esaki.

RESISTENSIA

E empresarionan cu tin negoshi den Rif Fort na Otrobanda a expresá nan preocupacion pa e plan di CPA y Royal Caribbean pa construi un di dos Megapier na Caracasbaai y e siman aki nan a reuni riba e tema.

Nan ta na fabor di un segundo Megapier, pero na un lugar cu segun nan ta beneficiá Còrsow, pasobra si construi e Megapier na Caracasbaai, e ta afectá no solamente e tiendanan di Rif Fort, pero tur pacus y tienda den centro di ciudad manera Otrobanda, Punda, Pietermaai y Scharloo.

Nan ta calculá cu Royal Caribbean ta responsabel pa 80% di e cantidad di turista crucero cu ta yega Còrsow y si nan mara tur nan barconan na Caracasbaai, e cantidad di turista cu lo bishita centro di ciudad lo baha drásticamente.

E empresarionan a mustra cu centro di ciudad tin 10 aña caba (???) riba lista di Herencia Mundial di UNESCO y cu p'esey e ta atractivo pa turista crucero.

P'esey e empresarionan di Otrobanda a reuni pa discutí riba e pregunta ta dicon mester inverti miyónes den modernisacion di e infrastructura na Caracasbaai, mientras cu Otrobanda tin tur facilidad caba.

No solamente Gobièrno a gasta miyónes pa drecha centro di ciudad (pero te ainda e ta un gran porkeria cu yen di caya kibrá y holor malo tur caminda) y no solamente pa público local, pero tambe pa turista.

Mientras tanto e plan pa un di dos megapier na Otrobanda ta existí pa años caba y e ta un proyecto realista.

Nan ta kere cu un Megapier na Caracasbaai lo causa daño n'e medio ambiente riba cual Còrsow t'asina orguyoso(??) mientras cu si e megapier bin na Caracasbaai, e lo causa mas daño ainda n'e caretera pa Bandariba.

Nan no ta kere den e plan pa transportá e turistanan xu taxi di laman pa hiba pasaheronan ciudad.

Nan kier pa CPA y Royal Caribbean reconsiderá e proyecto, pasobra talbes turismo crucero no ta produci hopi entrada pa CPA, pero pa comercio e ta nan principal fuente di entrada. Centenares di empresario chiquíto ta traha y gana nan pan di cada dia den Punda y Otrobanda.

Delta y Continental ta stòp di bula temporalmente

WILLEMSTAD - Tanto Delta Airlines como Continental Airlines lo stòp di bula temporalmente di Merca pa Còrsow.

Di acuerdo cu fuentenan digno di credito, entrante dia 16 di augustus Delta lo stop di bula pero lo reanudá e buelonan dia promé di november awor mientras cu Continental ta stop dia 30 di augustus y lo reanudá nan buelonan dia 20 di decèmber.

Sinembargo den circulonan di aviacion e stòp temporal aki ta peligroso, pasobra dependé con prijs di combustibel desaroyá si nan lo tuma e paso pa reanudá e buelonan.

Continental su buelonan no ta dje bon ocupá manera nan a pensa originalmente.

Deteniendo trio di ruman abusador....

Autoridad a tene limpiesa contra ilegalidad na Bandabou

WILLEMSTAD - Tanto Klein como Groot Santa Martha diamars mainta tempran y hasta for di mardugá tabata escenario pa un ehército di agentenan di ley cu a bay pa establecé ley y órden den e bario cu tabata terorisá pa un trio di ruman cu tabatin custumber di hòrta den cas di hende y si e víctima reclamá, bati esaki tambe.

Den cuadro di e campaña pa restablecé rèspèt pa ley na Santa Martha, e batayon di agentenan di ley bao di guia di Ministerio Público a listra 12 cas y a detené finalmente e tres rumannan pa maltrato y destruccion cu nan a cometé na propiedad di otro hende.

Ta trata di tres ruman di edad cu ta varia di 23 pa 27 aña y kendenan actualmente ta temporalmente tras di trali te dia cu nan kaso bay dilanti Huez.E detencionnan aki a sosodé mardugá grandi den careda di 4'or di mardugá.Mientras tanto ya na momento cu solo a sali caba algo promé cu 7'or di mainta, e agentenan di ley a detené dos otro persona den Hanchi Burico caminda nan tabatin un plantacion di 68 pal'i marihuana di cualnan 42 tabata floriá.

Y te ultimonan aki tabata interesante pe agentenan di ley, pasobra ley ta papia explisitamente di 'bloeiende toppen' p'e mata ta ilegal.Den e caso aki 42 di e 68 matanan di marihuana tabatin 'bloeiende toppen' y a keda confiscá. No ta conocí kico agentenan di ley a haci cu e matanan cu no tabatin 'bloeiende toppen'.

Relacioná cu e campaña policial di diamars mainta, vocero policial a haci un apelacion riba pueblo di Bandabou pa sali padilanti y denunciá casonan caminda nan a bira victima di e tres rumannan cu tabata terorisá Klein y Groot Santa Martha.E tiponan aki tin e hendenan realmente terorisá y hopi hende tin miedo di acudi na warda di polis na Barber pa denunciá nan, pero autoridadnan ta spera cu nan lo vence nan miedo y acudi na warda di polis pa caba cu e careda criminal di e tiponan aki cu tin custumber di hòrta den cas di hende y bati nan tambe si nan reclamá.

Internacional

Hiroshima a recorda 63 aniversario di bom





Dia 9 di augustus 1945, Merca a lansa un di dos bom atomico, e biaha aki riba e ciudad Nagasaki, caminda un acto similar lo worde celebra dentro di dos dia.



E ciudad Hapones Hiroshima a recorda e 63 aniversario di lanzamento di e bom atomico, centrá riba e victimanan cu a sobrevivi y cu ainda ta sufri consecuencia sicologico y fisico.

Tokio – Como 45.000 persona a concentra den Parque di Paz di Hiroshima pa tene un minuut di silencio pa exactamente 8:15 di mainta ora local, e mes momento cu, riba un dia manera ayera na 1945, Merca a lansa un bom atomico riba e poblacion civil.

Entre esnan presente tabata e prome ministro di Hapon, Yasuo Fukuda, cu a destaca cu su pais ta sigui apoya e principionan di no fabrica, no posee, y no permiti arma nuclear, e agencia local di noticia Kyodo a informa.

"Awe na Hiroshima, mi ta compromete mi mes atrobe, cu nos pais firmemente lo mantene e tres principionan antinuclear y cu e lo lidera sociedad internacional na favor di abolicion di arma nuclear pa sostene paz", Fukuda a bisa.

Di su banda, e alcalde di e ciudad Hapones, Tadatoshi Akiba, a insisti cu "e unico papel di armanan nuclear ta pa nan worde aboli".

E bom atomico di Hiroshima na final di 1945, a causa un total di 140.000 morto, un cifra cu despues a sigui crece te na e actual 258.310, debi na enfermedadnan causa pa radiacion.

E alcalde di Hiroshima a lamenta cu e efectonan di e bom atomico riba e sobrvivientenan a worde subestima pa añanan largo, y a manifesta su deseo di cu e proximo president di Merca lo "scucha mayoria conscientemente, pa cual e maximo prioridad ta sobrevivencia humano".

Durante e conmemoracion di aniversario, un novedad tabata e presencia di China, un potencia nuclear cu pa prome biaha a asisti na e ceremonia. E secretario general di Nacionnan Uni, Ban Ki Moon, tambe a manda un mensahe pa e sobrevivientenan di Hiroshima den cual e'la expresa su "determinación di logra un mundo sigur y na paz, sin arma nuclear".

Den e sentido aki, e gobernante di Hiroshima a bisa cu e 2.368 ciudadnan cu ta forma parti di "Alcaldenan pa Paz", cu kier logra un mundo liber di arma nuclear na 2020, na april a propone na un protocol entre Hiroshima y Nagasaki pa complementa e Tratado di No Proliferacion di Armanan Nuclear.

Akiba a anuncia cu e alcalde di London, Boris Johnson, a dicidi di bandona e grupo aki, aunque e'la agrega cu Hiroshima lo trata pa convence pa bolbe.

Merca, e pais cu mas restriccion pa esnan HIV+

MERCA ta un di e poco paisnan na mundo caminda tin restriccion di viahe pa personanan cu ta biba cu HIV/Aids. Aunke president Bush a firma e revocatorio di e ley aki, falta hopi pa personanan cu e enfermedad por drenta y sali di e pais libremente.
E Conferencia Internacional di Aids ta reuní, pa seis dia, como 250 mil persona cu HIV na Mexico City. Miles di persona cu ta biba cu e virus a yega di tur parti di e planeta, pero no tin ni un di Merca. E rason? Si nan sali di e pais nan no por drenta bek, danki na e ley restrictivo di inmigracion.
E ley, vigente desde 1987, ta establece cu cualkier persona cu ta infecta cu e virus lo worde nenga entrada na Merca, aunke e ta ciudadano residente di e pais of solamente ta pasa di transito. Pa Robert Bank, Director di Operacion di GMHC, un organizacion no-gubernamental cu ta lucha contra tur tipo di discriminacion contra personanan cu Aids na Merca, e prohibicion di entrada na inmigrantenan cu HIV 'ta un di e leynan mas violento di mundo, e ta pone un stigma y ta descriminatorio'.
E mesun ley aki a worde revoca dia 30 di juni ultimo den un decision historico di president George W. Bush. Sin embargo, experto y activistanan di e asunto ta bisa cu esaki ta e prome paso, ya cu e ley ta bira efectivo depues di 90 dia, y asina mes ta necesario pa HIV/Aids worde kita di e lista di enfermedadnan contagioso di Departamento di Inmigracion cu, den practica, ta esun cu ta impedi hendenan cu HIV drenta e pais.
Pero e asunto no ta unicamente pa esnan cu ta biba y pasa den Merca, un di e comunidadnan mas afecta pa e medida aki ta esun hispano. Caso di hispanonan cu ta candidatonan ideal pa obtene residencia, pero no ta logra pasobra nan tin e virus, ta basta comun.
E rason ta simpal, e reglanan di inmigracion ta bisa cu e candidato pa haya su 'Green Card' mester haci e diligencia desde nan pais, y pa esey nan mester sali di Merca, y si nan tin e virus automaticamente nan no ta candidato mas.
GMHC ta representa un di e hispanonan cu ta victima di e situacion aki. E homber Colombiano a yega Merca mas di binti aña pasa como ilegal, hopi tempo despues, su dunador di trabao a propone como candidato pa 'Green Card' y ora e tabata a punto pa bolbe Colombia pa e worde entrevista den embahada mericano, e'la bira malo. Na hospital e'la worde someti na varios test, incluyendo esun di HIV, y e'la sali positivo.
E resultado a cambia cu perspectiva completamente. No solamente e mester a siña biba cu e enfermedad sino cu e'la keda ruina pa ta un ilegal na New York. E posibilidadnan pa bolbe Colombia ta poco, ya cu eynan e no tin aceso facil na e medicamentonan cu e mester pa keda sano. Claro cu na Merca tampoco cos ta bai bon pe. Pa motibo di su condicion di ilegal, solamente via e 'Ryan White Care Act', un programa medico pa inmigrantenan ilegal, y otro programanan di ayudo pa inmigrantenan, e tin aceso na medicamento.



Segun activistanan y lídernan di diferente organizacion contra e prohibicion di transito pa esnan HIV+, cu tabata reuni pa discuti e asunto na e Conferencia di Aids na México, e caso aki ta representativo y nan ta bisa cu pa cambia e historia aki, no unicamente ta necesario pa revoca e restriccion, sino cu mester un enfoke nobo den e maneho di inmigracion di e pais.

Hugo Chávez y Cristina Fernández a suspende bishita na Bolivia


Cristina Fernandez y Hugo Chávez

E presidentnan di Venezuela, Hugo Chávez, y di Argentina, Cristina Fernández, a suspende nan bishita na Bolivia diamars ultimo, despues di e disturbionan na Tarija, den sur di e pais, caminda e gobernantenan lo a bai pa reuni cu e mandatario Boliviano, Evo Morales. Asina a worde informa oficialmente.
Como "accion provocativo", e vice-president, Alvaro García, den un rueda di prensa, a califica e protestanan di gruponan opositor di Morales na Tarija, caminda e tres presidentnan lo a reuni pa reforza acuerdonan energetico y apoya nan colega Boliviano. "Entre cien y dos cien agitador a causa problema na Tarija, nos a suspende e acto, pero ta e region ta sali perdi pasobra nos lo a firma convenionan energetico", Morales a bisa den un acto publico na un localidad nan frontera cu Paraguay, for di unda e lo a viaha pa topa cu su coleganan.
Den e cermonia e'la bisa cu gobierno Argentino lo a ratifica un credito pa 450 miyon dolar pa un planta separador di líkidonan di gas natural.
Na Buenos Aires, caminda e ta di bishita, president Chávez a bisa den un rueda di prensa cu "nos a evalua e situacion hunto cu Evo, cu calmo, cu nervionan di hero, cu cabez friu, y mi a bisé: 'Evo, nos no mester tira gasolin riba e situacion aki'".
Chávez a bisa cu e suspension di e viahe tabata "pa un asunto di sentido comun".

"Tabata tin suceso, agresion di periodistanan, agresion contra e delegacionnan Argentino y Venezolano", e gobernante Venezolano a laga sa.
Na Tarija, 660 kilometer zuid di La Paz y un di e neishinan di oposicion na Morales, manifestantenan a purba ocupa e aeropuerto pa evita e bishita di e mandatarionan stranhero.
E líder civico di oposicion, Reynaldo Bayard, a declara na e emisora Erbol cu polis a plama e manifestantenan cu gas lacrimogeno.
"Ta bisa cu nan lo a firma un acuerdo energetico pero e ta un show politico na favor di Morales", Bayard a bisa poco prome cu e cancelacion di e encuentro a bira conoci. Diamars tempran, dos minero a muri den un clash cu polis den otro region di e pais ora polis a despeha un caminda den sur di La Paz, cu a worde ocupa pa sindicalistanan cu tabata protesta contra gobierno pa cu un demanda pa cambio di e sistema di hubilacion.
E ministro Alfredo Rada, a bisa cu e mineronan a enfrenta e polisnan cu dinamit, ora nan a despeha e caminda como tabata tin un centenar di vehiculo pega.
Radio Erbol y televisionnan local a bisa cu e di dos morto a tuma lugar na un hospital, pero autoridadnan no a confirma e morto.
E incidentenan a complica mas ainda e ambiente social y politico tenso cu e pais ta'den prome cu e referendum di diadomingo den cual Morales, su vice-president Alvaro García y ocho gobernador, seis di nan opositor, lo somete e continuidad di nan funcion na voto publico. Tambe diamars, studiante y mayornan a enfrenta maestronan di scolnan publico cu a corta otro caminda den centro di e pais, den demanda pa cambionan den nan hubilacion.
Mientras tanto, na Santa Cruz y Beni, lídernan regional opositor a cuminsa un welga di hamber diadomingo anochi, pa exigi restitucion di fondonan, cu gobierno a confisca, pa paga un bono na ancianonan.

Baby di 10 luna ta muri den tiroteo, mayornan ta herida

UN baby di diez luna a muri di dos tiro y su mayornan a resulta herida den un tiroteo diamars anochi na Yabucoa, un ciudad suroriental di Puerto Rico, polis a informa

San Juan - Según e informe preliminar, e baby Yariel de Jesús Rodríguez a fayece pa consecuencia di un impacto di bala den cabez y otro den su lomba, sin cu docternan di e hospital na Yabucoa por a salba su bida.
Di otro banda, a mayornan di e baby, Yamil de Jesús Feliciano, di 33 aña, y Yaritza Rodríguez Vázquez, di 21, a worde herida cu bala na nan heup robez, y na un heup y painan, respectivamente.
De Jesús Feliciano y Rodríguez Vázquez a worde transporta pa e Centro Medico di San Juan pa ricibi atencion medico.
Segun autoridadnan, De Jesús Feliciano tabata cana den un bario di Yabucoa, ora nan a tira riba dje y su famia for di un vehiculo.
E auto for di cual nan a worde tirá, despues a worde haya, kimá, na Yabucoa.
E agresornan a hui den otro vehiculo y polis tin poco pista di nan identidad, como tambe di e motibo di e agresion.
División di Homicidio di e Cuerpo di Investigacion Criminal na Humacao, ta investiga e caso.


Tiroteo ta laga un victima inocente

Hurado militar a declara chauffeur de Bin Laden culpabel



SALIM Hamdan , ex chuaffeur di Osama bin Laden, a worde delara culpabel ayera na e base Mericano di Guantánamo, di “apoyo material na terorismo” pa un hurado militar.
Salim Hamdan, un ciudadano di Yemen di 40 aña, awor ta un candidato pa cadena perpetuo, despues di un huicio dilanti un tribunal militar di excepcion, e prome desde Segunda Guera Mundial.
E hurado sinembargo, no a accepta e acusacion di “complot”.
Durante e 15 dianan di e huicio, e abogadonan di defensa, incluyendo un militar, a purba mustra cu nan cliente tabata un simpel empleado cu deseo di gana su pan di cada dia, y no e “militante exalta” di Al Qaeda, manera e acusacion a describi.

Sumario Madeleine a subraya total falta di prueba den e caso

E sumario di e caso Madeleine, ta confirma cu no tin prueba concluyente pa cu e circumnstancianan di e desaparicion, na mei 2007, di e mucha muher Britanico, cu ta worde considera “probablemente” morto.

Lisboa – E 17 volumennan di e sumario, cu un total di mas cu 4.000 pagina y documento, di cual e contenido principal ya a worde difundi den varios declaracion y buki, ta referi na e sospecho di e investigadornan cu e mayornan di Madeleine, Kate y Gerry McCann, lo tabata involucra den e posibel morto di e mucha.
Pero Ministerio Publico Portugues ta subraya den su informe final cu no a proba ningun di e indicacionan apunta pa e detectivenan, tanto e hipotetico fayecimento accidental di Madeleine como e scondemento di e cadaver pa e mayornan.
Aunke admiti e hipotesis cu e pareha Britanico “por ta responsabel pa e morto di e mucha, semper ta keda pa splica con, unda, ki dia, cu kico, cu ayudo di ken, y na unda nan a deshaci di e curpa den e lapso di tempo cortico cu nan tabata tin”, Ministerio Publico a señala.
E sumario tambe ta referi na e presion fracasa di polis Portugues den e interogacion di e mayornan realiza na september, pa purba haya nan pa confesa, haciéndonan pensa cu sí nan tin prueba di e scondemento y traslado di e cadaver di e mucha.
E principal elementonan di culpa contra Kate y Gerry McCann a bin di e rastronan di sanger y cadaver detecta pa cachónan cu a worde manda di Inglatera, den e pertenencianan, e apartamento y e auto alquila pa e pareha casi un luna despues



di desaparicion di Madeleine.
Ministerio Publico tambe ta exonera e mayornan di un posibel negligencia delictivo pa laga Madeleine, di 3 aña, y nan otro dos yiunan morocho di 2 aña, nan so, den un apartamento na Portugal, e anochi cu e mucha a desaparece mientras e pareha tabata come den un restaurant.
E sumario ademas ta señala e “contaminación” di e apartamento di Algarve caminda Madelene a desaparece e mesun anochi, den cual nan ta bisa cu cama, paña y otro cosnan aparentemente a worde manipula pa e mayornan of nan amigonan.
Pero e tesis di homicidio, aunke e no por worde descarta segun e fiscalnan, no ta mas cu un “suposicion” no sosteni pa hechonan proba, mescos cu e existencia di un conspiracion pa sconde e cadaver of e posibilidad di un secuestro of crimen.

Cas Blanco ta nenga di a falsifica carta riba Irak y al-Qaeda

CAS Blanco y CIA diamars a rechasa un declaracion di cu gobierno a prepara un carta falso cu cual nan a purba establece un vinculo entre e gobierno di Saddam Hussein y al-Qaeda, pa hustifica e guera na Irak.

E periodista Ron Suskind, di Washington, a haci e declaracion aki den un buki nobo, “The Way of the World”, publica diamars ultimo. E carta supuestamente a worde skirbi pa Tahir Jalil Habbush al-Tikriti, director di espionahe iraki bao gobierno di Saddam Hussein.

“Cas Blanco a prepara un carta falso di Habbush na Saddam, cu fecha adelanta di dia 1 di juli 2001”, Suskind a skirbi.

“Den e buki e ta bisa cu e hefe di e grupo di (e atentadonan di) dia 11 di september, Mohammad Atta, a haya entrenamento na Irak, loke ta demostra cu tabata tin un relacion entre Saddam y al-Qaeda, algo cu vicepresidencia Mericano tabata presiona CIA pa mustra desde dia 11 di september, como un hustificacion pa invadi Irak. No tin tal vinculo”.

Suskind a bisa cu existencia di e carta a worde raporta anteriormente y e tabata worde considera como genuino.

E vice-secretario di prensa di Cas Blanco, Tony Fratto, a bisa cu “e idea di cu Cas Blanco a ordena cualkier persona pa falsifica un carta di Habbush na Saddam Hussein ta falso”.

Fratto y e ex director di CIA, George Tenet, tambe a rechasa e afirmacion di Suskind cu Merca tabata tin informenan di inteligencia confiabel, prome cu e invasion di Irak na 2003, cu Hussein no tabata tin armanan di destruccion masivo. Supuestamente esakinan tabata di inteligencia britanico, y tabata basé riba informacionnan di un alto funcionario iraki.



E buki nobo di Ron Suskind

Fratto a bisa cu e agencianan di spionahe di Merca y otro nacionnan tabata di opinion cu Hussein tabata tin tal armanan, y cu e tabata trata di convence su bisiñanan cu e tabata tin nan. Na final di cuenta no a haya nada, loke a haci e principal hustificacion di president George W. Bush pa invadi e pais invalido.

Deporte

Caluroso bon-bini pa Aruba den Villa Olimpico









E delegación Arubano a haci su entrada oficial den Villa Olimpico na Beijing, China, cu un ceremonia solemne riba e Plaza Internacional di Banderanan. E Alcalde di e Villa a expresa cu pa Beijing y e Comité Organizador, presencia di delegacionnan di 205 pais di tur parti di mundo ta representa e unión di humanidad, na ocasión di e evento deportivo mas grandi di mundo.

E ceremonia di bonbini ta un momento masha special pa cualkier delegación durante e Weganan Olimpico. Den presencia di autoridadnan di e país organizador, invitadonan special y naturalmente integrantenan di e delegacion, e participantenan di cada país ta sinti nan mes berdaderamente “bonbini” den e país anfitrión. Aruba a comparti su ceremonia di bonbini hunto cu delegacionnan di Paraguay, Cuba y Tuvalu diarazon atardi. E tononan di “Aruba Dushi Tera” a resona na Beijing, mientras cu e bandera di nos país a wordo hisa orguyosamente pa militarnan Chines.

Encabezando e delegación Arubano ta Hefe di Mision, Ling Wong, cu a entrega un regalo specialmente traha n’e Alcalde di e Villa den nomber di e delegación di nos pais. E Alcalde na su turno a entrega un bunita obra, traha na man pa artistanan Chines, na nos delegación.

E ceremonia a wordo presencia pa diferente huésped di nos país, cu ta di bishita na Beijing: E rumannan Desiree y Shokyan Hoo, y e grupo di Lucas Croes y su 4 amigonan a biaha pa China na ocasión di e Weganan Olimpico y a disfruta di e ceremonia special na honor di nos delegación.

Invitadonan special di e delegación Arubano tabata representantenan di Embahada di Reino Hulandes na Beijing, encabeza pa Embahador interino, sr. Gerard Schreers. Riba e portretnan por mira algún momento di e ceremonia di bonbini p’e delegación Arubano, cu a tuma lugar diarazon atardi den Villa Olimpico na Beijing.

Wichi de Palm honra pa su contribucion na Little League na Bonaire

DEN un entrevista haci cu sr. Wichi de Palm, el a expresa cu gratitud inmenso cu el a wordo recorda di t’e persona cu a cuminza cu Little League organiza na Bonaire. El a menciona cu el a wordo invita pa bay Bonaire, p’e comision campeonato Little League, cu ta wordo dedica e aña aki a su nomber.

Wichi de Palm ta menciona cu e equipo a bishita 5 pais, tempo e tabata dirigi Little League na Bonaire y a hiba e nomber di Little League di Bonaire na varios pais den Caribe, te hasta Miami.

Wichi de Palm ta masha contento y gradicido cu e comision di awor cu ta corda riba dje y a organiza dicho campeonato na su nomber.

Di acuerdo cu Wichi de Palm, e ta contento di a haci esey ya cu e ta un homber di basta edad. Segun Wichi de Palm, tur e muchanan cu el a yega di dirigi, ya ta hombernan grandi y te hasta casa y e no por imagina con bida a cambia asina liher.

Lamentablemente Wichi de Palm no por tey presente na Bonaire p’e campeonato, ya cu e y su señora ta sufri di kebrante di salud.

“Cu Dios drama su bendicion riba e comision di Little League di Bonaire y tur otro deporte.” El a bisa finalmente.





Apertura spectacular di session di Comité Olimpico Internacional

Presidente Hu Jintao ta yama IOC bon-bini







E spectacular "National Center for the Performing Arts" na Beijing tabata sede dialuna p'e apertura oficial di e di 120 Reunion General (Session) di Comité Olimpico Internacional.
Den su discurso, Presidente di Republica Popular Chino Hu Jintao a menciona e impacto cu e Weganan Olimpico lo tin riba su país. "Ta nos speranza cu atrabes di e Weganan, nos por mustra mundo e aspiración sincero di e pueblo Chines pa comparti den e beneficionan di desaroyo y pa hunto cu resto di mundo construi un futuro briyante," Hu a bisa.
Presidente di IOC Jacques Rogge no a menciona nada den su discurso tocante e controversianan cu a rondona e preparaciónnan p'e Weganan, pero si a remarca e retonan pa China y e oportunidadnan cu e Weganan Olimpico a presenta.
"China ta un país den transición, cu un gran futuro, tremendo potencial y algún reto grandi. Mi ta kere cu historia lo mira e Weganan como un punto crucial den e transformación remarcable di China," el a bisa.
Rogge y su colega miembronan di IOC a pose hunto cu Presidente Hu Jintao riba e scenario di e "Opera House" pa saca un portret prome cu inicio di e ceremonia di apertura di e IOC Session.
E parti musical di e programa sorprendentemente tabata dirigi riba e gusto occidental, cu un serie di aria y dueto di operanan popular. Un obra Chines so tabata inclui den e programa, cu a finaliza cu e primicia di presentación di "Dream Under the Olympic Flag", un obra compone specialmente p'e ocasión aki.
Durante tres dia e miembronan di Comité Olimpico Internacional lo discuti un gran cantidad di tema riba agenda, entre nan lógicamente e ultimo raport di Comité Organizador di e Weganan Olimpico di Beijing. Un total di 115 persona ta miembro di IOC, entre nan Nicole Hoevertsz di Aruba. E "Session" di IOC ta tuma lugar anualmente, pero durante e Weganan Olimpico tin un carácter special, mas dirigi riba e diferente aspectonan relaciona cu organización di e evento deportivo mas grandi di mundo, e Weganan Olimpico.
Riba e portret adhunto por mira e miembronan di IOC, hunto cu Presidente Chines Hu Jintao.

Eugene Kingsale ta hunga den equipo Olimpico Hulanda di baseball







MESCOS cu tabata e caso 4 aña pasa na Atenas, e biaha aki un biaha mas e equipo Hulandes di baseball ta conta cu refuerzo di varioso pelotero Antiyano y Arubano. Entre nan un biaha mas nos por mira e basebolista Arubano Eugene Kingsale.
Canando den e Villa Olimpico diarazon atardi, e delegación Arubano a topa Eugene Kingsale hunto cu algún compañero di equipo, net después di nan yegada na Beijing. Eugene a conta cu e equipo Hulandes a entrena durante 3 siman na Korea, p'asina custumbra cu e diferencia di ora y tambe e calor cu ta reina den e región.
Despues di tres siman, e selección Hulandes di baseball a biaha pa Beijing, China, p'asina prepara pa nan partidonan. Hulanda ta mira acción pa prome biaha den baseball dia 13 di augustus pa 10.30 or di mainta (ora local) contra Chinese Taipei. Despues ta sigui dia 14 di augustus pa 10.30 or Hulanda contra USA, dia 15 pa 19.00 or Hulanda contra Hapon, dia 16 pa 18.00 or Hulanda contra China, dia 18 pa 18.00 or Hulanda contra Cuba, dia 19 pa 10.30 or Hulanda contra Canada, dia 20 di augustus pa 11.30 or Hulanda contra Korea, pa después sigui cu e rondanan semifinal y final.
Riba e portretnan por mira Eugene Kingsale, hunto cu Chu Halabi y Edmundo Josiah, como tambe cu algún fanatico Arubano cu ta di bishita na Beijing, na ocasión di e Weganan Olimpico.

Y awo ta bolbe?

Lionel Messi por wordo yama bek pa Barcelona



E argentino Lionel Messi y e brasileñonan Diego y Rafinha por wordo reclama pa nan respectivo clubnan, Barcelona, Werder Bremen y Schalke 04, pa asina no participa den Weganan Olimpico di Beijing, di acuerdo cu e decision di TAS.

"E corte a conclui cu Schalke 04, Werder Bremen y FC Barcelona no tin obligacion di libera su respectivo hungadornan Rafinha, Diego y Messi pa e torneo olimpico di futbol", TAS a bisa den su decision.

E tres clubnan a presenta un reclamo na TAS, cu a estima su argumento contra e postura di FIFA, segun cual e hungadornan mester ta libera pa Weganan Olimpico pa tin menos di 23 aña.

TAS ta considera cu e torneo olimpico di futbol no ta inclui den e calender coordina di wega y no ta existi un decision specifico di e Comite Ehecutivo di FIFA cu ta stablece e obligacion di e clubnan pa libera e hungadornan menor di 23 aña pa e torneo aki.

"E decision aki, no ta afecta e status di e hungadornan oficialmente convoca pa su Comite Olimpico Nacioanl, cu ta sigui ta selecciona pa competi den Weganan Olimpico di Beijing".

"Na bista di e recomendacion di FIFA na e clubnan di libera su hungadornan y pa e spirito olimpico, TAS a hasi un yamada na FIFA y e clubnan pa asina adopta un solucion rasonabel cu bon boluntad y sentido comun den relacion cu cual hungadornan ta desea representa nan pais den Weganan Olimpico".

E cachonan brabonan a yega den Coors Light 8-Ball



LOCUAL hopi fanatico a anticipa di lo ta un tremendo "kaskraker", un candeloso "showdown", un berdadero bataya di campeon, a resulta di ta un pagara cu a djies "shoot" …….. Pfffffffttttt, and that's it! E campeon nan di tur tempo, BARRACUDA BT, no a laga ningun duda ta ken nan ta donjo di Noord, ora cu nan a enfrenta e teribel gang di cacho brabo di Pos Abou, esta MAD DOGS BT. Na un moda cu lo pone Animal Rights Aruba nan cabei lanta para, e equipo di Barracuda bou guia di Aaron "The Baron" Franken a suta e cacho nan sin piedad diabierna anochi den otro tanda di e famoso torneo COORS LIGHT BLACKBALL TOUR.

Marlon "Hangua" Tromp di Barracuda ta pone "Pi" Leest di Mad Dogs na careda cu rabo memei pia cu score di 3-1! Barracuda ta habri score cu 1-0. Mad Dogs ta manda Armand "steroid dog" Ridderstap empata cuenta, pero "Lucky Luke" Tromp di Barracuda ta bari y mop mesa cu Armand, sutando esaki cu 3-0!!! Barracuda menasando cu 2-0!!

Un bon bataya mester menciona ta ora cu Johnny "Indiaanse Herder" Tromp enfrenta Richard "Wolffman" Wolff di Barracuda. Den un tremendo wega net na ultima ora Johnny a yanga rabo un tiki di mas y Richard ta probecha pa pasa voorbij nip-nip cu score di 3-2 y hiba Barracuda na un bentaha confortabel di 3-0! Alex "Bobcat" Eckmeyer ta manera un monster e anochi ey y sin misericordia ta pasa rosa Andy Linguini" Geerman cu 3-0!! Cacho nan ta yorando mahos na Bubali Club ora cu e score board ta marcando 4-0 na fabor di Barracuda!!

"The Baron" ta disidi di "finish" e job cu dos legendario hungado veterano di Barracuda : E "inmortal" Don Vicente Henriquez y e "undestroyable" Moonchi Erasmus!! E slaaaa di 2-0 cu e duo dinamico di legendario nan aki a planta den Leo "Ai Mamá" Alcantara y Rosley "Ai ta picá" Starke a keda rezona y echo pa basta rato den full vecindario di Bubali!!! Cu 5-NULLLLL Barracuda ta "kraak" e weso di e cacho brabo y ta hopi cacho a keda cu trauma di e "mansa-guapo" cu Barracuda a pasa nan!!!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Un golpi duro

Norwega a gana Merca den futbol femenino y China a gana den su debut











DOS gol relampago a permiti Norwega duna e prome sorpresa di Weganan Olimpico na gana 2-0 cu claridad riba Merca, e ultimo campeon di futbol femenino.

Na dos minuut, Leni Laursen Kaurin a probecha un error di defensa y a score e gol mas liher di historia di e torneo olimpico femenino. Solamente 120 seconde despues, Melissa Wiik a bolbe na desnivela esaki.

Apesar di e golpi duro, e mericano nan a bolbe na drenta den e wega y a tuma control di e bala. Angela Hucles y Heather O'Reilly tabata falta un tiki punteria, pero e mihor ocasion tabata di e defensora Kate Markgraf cual su potente tiro a sali desvia halto.

Merca a maneha e bala, pero tabata inofensivo y pesey Norwega a keda cu nan peligroso contragolpe.

E proximo wega di e vigente campeon lo ta contra Hapon diasabra, mientras Norwega ta sigui purba su racha e dia ey tambe.

Pa e mesun grupo di Argentina, China ta logra un valioso triunfo contra Suecia, na cual a gana 2-1 pa cuminsa soña cu e clasificacion.

Na di seis minuut Xu Yuan a logra refleha e score e dominio di e localnan riba esaki, aunke na di 38 minuut di e prome parti Lotta Schelin a empata e wega.

Ya no tin nada di hasi

FIFA a declara decepciona pa e decision di TAS



FIFA a declara decepciona pa e decision adopta pa TAS riba e liberacion di hungadornan di menor di 23 aña pa e Torneo Olimpico di Futbol masculino, cu ta permiti Barcelona retene Lionel Messi.

“FIFA ta sorprendi y decepciona pa e decision aki, pero nos ta respeta esaki. Pero mi ta pidi e clubnan: Laga boso hungadornan participa den e Weganan Olimpico. Lo ta un acto solidario cu lo armonisa perfectamente cu e spirito olimpico”, Joseph Blatter, presidente di FIFA a declara.

E presidente a manda un mensahe na FC Barcelona, Werder Bremen y Schalke 04 apelando su bon boluntad pa no pone di regreso su hungadornan Lionel Messi, Rafinha y Diego, cu ya ta na Beijing cu nan respectivo seleccion.

“E decision di FIFA no a cambia. Torneo Olimpico di Futbol ta representa un oportunidad unico pa un hungador, lugar cu ta trata di competencia di e nivel mas halto cu ta brinda na tur e participantenan, mas cu tur e hoben nan, e oportunidad di haya experiencia internacional hopi util pa futuro. Pa e motibo aki, ta logico cu no solamente ta beneficia di dje e hungador y su seleccion nacional, sino tambe su club”, el a bisa.

“Mi ta lamenta cu TAS no tabata tin na cuenta e spirito olimpico”, e presidente a conclui.

FIFA ta gradici e esfuerso di e clubnan cu a libera su hungadornan pa e competencia aki, mustrando un gran solidaridad y hasiendo gala di spirito olimpico.

Den un gira

Real Madrid a yega Colombia pa hunga contra Independiente di Santa Fe



E team di Real Madrid a sali rumbo pa Bogota unda a yega ayera tardi, pa hunga un wega amistoso contra Independiente di Santa Fe awe den e stadion El Campin.

Cu e presidente Ramon Calderon na cabes y cu e 18 hungadornan convoca pa e tecnico aleman Bernd Schuster, e gran novedad ta e presencia den e team di e hulandes Rafael Van der Vaart, cu a firma su contract dos dia pasa lo cumpli su prome wega cu su compañeronan.

Poco minuut despues di 11’or di mainta (ora di Spaña) nan a sali di e aeropuerto di Barajas rumbo pa Bogota, unda awe tardi lo hunga un wega amistoso den e territorio colombiano despues di 56 aña.

Pa e wega aki, Schuster a convoca e siguiente 18 hungador: Dudek, Codina, Salgado, Heinze, Torres, Pepe, Anton, Diarra, Guti, Baptista, Robinho, Robben, Van der Vaart, Javi Garcia, Raul, Van Nistelrooy, Saviola y Callejon.

Rafael van der Vaart, cu a firma su compromiso cu Real Madrid pa un periodo di cinco aña procedente di Hamburgo aleman, ta den forma y por tin na Bogota su prome minuut cu e camiseta blanco.

Na su yegada na Bogota, nan a bay den e Hotel Victoria Regia, despues di un par di ora di descanso. A sali subi veld di Stadion Nemesio Camacho, unda a realisa un par di training.



Ta conquista New York

Trabou a para na New York na momento cu Barcelona tabata di bishita



VARIOS trahador di New York a para nan trabou pa wak di cerca e futbolistanan di Barcelona, cu a participa den un campaña na fabor di e lucha contra di Malaria. Tur e hungadornan y entrenador, Josep Guardiola, a acudi na e instalacion na e banda zuid di Manhattan pa participa den un torneo informal, cu tin pa obhetivo recauda fondo y sensibilisa e publico di e tragico efecto di malaria, cu ta cobra alrededor di un miyon di bida pa aña. Tambe tabata presente e presidente di Barcelona, Joan Laporta, y otro miembro di hunta directiva, cu a uni den e team di Barcelona cu a hasi un gira pa Merca cu a finalisa diaranson cu un wega contra e team di New York Red Bulls.

E acto aki na e presentacion den publico di e aliansa cu Barcelona a forma, atraves di su fundacion, cu e organisacion Malaria No More y AYSO (American Youth Soccer Organisation), cu e obhetivo di crea mas conciencia na Merca di e efectonan devastador di e enfermedad aki, mas cu tur na Africa, unda ta muri un mucha cada 30 seconde.

Lo tin cu warda pa algo

Caso contra e ex landador Scott Miller pa posesion di droga hala atras



E caso hudicial contra e ex landador olimpico australiano Scott Miller pa posesion di droga prohibi a wordo hala atras, despues di cu tuma mas tempo di warda pa cu su abogado tabata tin un evidencial crucial, e corant The Daily Telegraph a informa. Miller, ganador di un medaya di plata olimpico, tabata acusa di posesion e pasado luna di april, despues cu polis a descubri un lugar capas di produci 27.000 tablet di "xtc" den un ora. Pero Miller a declara inocente y e caso tabata hala pa un fecha nobo.

Partido RED y su relacionnan internacional

PARTIDO RED ta desaroyando su relacionan internacional cu otro partidonan politico, preparando asina pa e momento cu RED lo asumi gobernacion di Aruba na 2009. Parlamentario Rudy Lampe a inicia e proceso pa RED por forma parti di e Foro di Sao Paulo. E Foro aki ta un red di partidonan di America Latina, cu ta defende justicia, cu ta lucha contra corupcion y cu ta defende e miho causanan di humanidad. E sede di e red di partidonan aki ta Sao Paulo, Brasil.

Algun partido famoso cu ta pertenece na e organizacion aki ta PT (Partido di Trahadornan) di Presidente Lula di Brasil, Frente Amplio di Presidente Fernando Lugo di Paraguay, PRD di e Presidente legitimo Lopez Obrador di Mexico, y PLD di Presidente Leonel Fernandez di Republica Dominicana. Nos ta spera cu pronto RED lo keda asepta como miembro di e Foro di Sao Paulo.

Riba e portret por mira lider di fraccion di RED hunto cu Lic. Saul Escobar, Secretario di Relacionnan Internacional di partido PRD di Mexico y miembro di e comision di coordinacion di e Foro di Sao Paulo. Den e reunion aki, cu a tuma lugar na Mexico City riba propio gasto di partido RED, a discuti e detalles di e posibel ingreso di partido RED di Aruba den e Foro di Sao Paulo. E prome comunicacion di e secretaria di Foro di Sao Paulo a keda manda pa partido RED. E Secretario di Relacionan Internacional di PT, sr. Valter Pomar, a confirma cu ta prioritario pa e Foro di Sao Paulo trata e peticion aki di partido RED, mirando e bon nomber cu lider di fraccion di RED tin na America Latina.

Ta di suma importancia desaroya e relacionnan internacional di partido RED, mirando e internacionalizacion di e retonan den e mundo global. Pesei RED a tuma e iniciativa di establece relacion di cooperacion cu partido Groen Links di Hulanda y via e partido aki pa RED por forma parti di e organización di partidonan ambientalista di Europa. Lider di fraccion di di RED a sostene diferente reunion cu directiva di partido Groen Links, e ultimo a tuma lugar cu e presidente di Groen Links na juni 2008 na Den Haag. Resultado di e cooperacion aki tabata e presencia di un representante di partido Groen Links na e celebracion di 5 aña di RED den persona di drs. Nadya van Putten.

Partido RED ta full speed preparando e sosten internacional cu ta necesario pa ora RED asumi gobernacion di Aruba na 2009.



Ta manera cu AWEMainta a anuncia caba

Delta Airlines ta aumenta servicio pa Aruba!

Aumento debi na demanda pa destinacionan den area di Caribe

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a recibi notificacion di un di su partnernan aereo aprecia, Delta Airlines cu debi na demanda pa destinacionan den area di Caribe durante e lunanan di winter, Aruba lo tin un di dos buelo diario for di Atlanta.

E servicio nobo aki lo cuminsa dia 20 di december 2008 y lo brinda pasaheronan e oportunidad di sali for di Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport den oranan di atardi y mas opcion pa conecta di varios cuidad na Estados Unidos pa Aruba.
Buelo DL 385 lo sali for di Atlanta pa 3:30 pm y yega Aruba pa 8:30 pm pa después sali pa su mañan mainta cu numero di buelo DL 386 for Aruba pa 9:40 am y yega Atlanta pa 12:50 PM.

Equipo cu Delta lo utiliza ta avionnan Boeing 737 cu un capacidad di 16 pasahero den first class y 144 pasahero den economy class.

“ E area di Caribe semper ta un lugar preferi pa turista durante e lunanan di winter y Delta ta hacie mas facil y conviniente pa su clientenan yega nan destino vacacional preferi” Miguel Lopez, Regional Director of Sales for Central America and the Caribbean pa Delta a bisa.
“Nos ta masha contento cu e aumento di buelo for di Atlanta, un di nos areanan primordial na Merca’ Peter Steinmetz, Managing Director AAA a bisa.

“Industria di aviación ta keda difícil y ta haci cu anuncionan cu ta envolvi aumento di servicio ta mas y mas un excepción durante e periodo aki. Nos ta compromete nos mes cu nos socionan den area di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association pa garantisa e éxito y continuación di e servicio aereo aki cu nos tin tanto mester di dje.”

Kong Fu Panda ta cla pa brinda tur nos muchanan hopi accion y alegria

ESAKI t’e siman grandi pa loke ta bira e show “E mundo magico y maraviyoso di Disney”, den fin di siman caba por a mira e figuranan aki pasa den caya na unda nan a bishita Magic Fm y tur mucha por a bin wak nan y saca potret cu nan, pero asina mes hopi mayor tabata traha y no por a yega te na Magic Fm.
Esey a haci cu Kong Fu Panda y Alvin di The Chipmunks kier a bishita Subway na Paradera y asina cuminda y saca potret cu nos muchanan. Nan lugar di keda na Aruba ta The Aruban Resort .
Kong Fu Panda cu ta masha exita di ta na Aruba y ta fasina cu tur e muchanan. Kong Fu Panda lo baila un tema special cu Youth In Action y ta haci un invitacion na tur mucha pa bin na Subway Paradera di 6 pa 7or di anochi.
Bin cu bo camera y saka un bunita potret cu Kong Fu Panda y Alvin.

Carchinan ta moviendo hopi liher mes y aki ta bay un invitacion pa tur esnan cu no a cumpra nan carchi ainda pa busca esaki na Magic FM di 8or di mainta pa 8or di anochi of yama 561-6151 of 740-9163 y reserva esun dibo p’asina bo no keda afo.
Shownan ta diabierna 8 y diasabra 9 di augustus di 7:00 – 9:00 y diadomingo 10 di augustus, 2 funcion, un pa 11 or mainta y 4 or atardi. Un show pa henter famia, cu canto, baile, actuacion y hopi fantasia.

Parlamentario Dirk Dumfries a reuni cu IFE y ODEA



RECIENTEMENTE Parlamentario Dirk Dumfries a wordo invita pa ta presente na un encuentro entre Directiva di Instituto Formación di Enfermera(o), adbrevia (IFE) di Curaçao y ODEA. E cuadra di e encuentro tabata pa comparti información y dialoga. E información ricibi ta necesario pa e preparacion pa ehecucion di e programa den su calidad di Presidente di e Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico. Esaki den cuadra di e vision pa Hisa calidad di bida pa un y tur na Aruba. Sr. Dumfries a tuma nota con impresiona miembronan di ODEA a keda pa e información cu nan a ricibi di e diferente specialisacion cu IFE ta brinda na enfermera(o) nan cu kier specialisa den nan ramo of sigui un estudio di management na Curaçao. Mester bisa cu Directiva di IFE, tabata tin varios reunion cu gerente di Hospital, SABA, Wit Gele Kruis, EPI y otro instancianan cu ta brinda servicionnan di salud na nos comunidad. Mester mustra cu e estudio cu ta wordo duna ta ariba nivel di LBO, MBO y HBO. Presente na e encuentro tabata Presidente di hunta di IFE, sr Ivan Asjes y sra Sonia Rombley, kende ta directora di IFE. Tambe Vicepresidente di ODEA sr Michael Quandt y PR di ODEA, sra Morgan Arrindell. E encuentro aki tabatin un carácter sumamente fructivero y durante e encuentro IFE a haci entrega di un cuadra cu un collecion di potret como muestra di gratitud y recuerdo pa e bishita di trabao cu Parlamento di Aruba a haci durante e Bi-Partiete dia 16 di mei 2007 na IFE na Curaçao. Un ehempel con IFE ta aprecia e bishita di trabao cu Palamento di Aruba a haci na nan prestigioso instituto.

FINALMENTE sr Dumfries den nomber di e Parlamento a gradici pa e bunita gesto aki y kier a haci uso di e oportunidad aki pa felcita tur miembro di ODEA cu e bunita noticia cu nos a ricibi cu na isla di Guadeloupe (FR.) sr Richard Maxwell a wordo eligi como Presidente di Caribbean Nursus Organisation pa e periodo 2008-2010. Un nombracion cu sigur nos ta orguyoso di dje mirando e bon trabao cu sr Richard Maxwell a despelga durante su carera impresionante como enfermero, manager y director trahando na varios isla di Antias Hulandes, Hulanda y Aruba. Pabien sr Richard Maxwell y ODEA.

Club Don Bosco di Noord cu su plan vacacional: “Bo accion ta depende di bo comportacion”



DIALUNA dia 4 di augustus 2008, Fundacion Club Don Bosco Noord su campamento vacacional 2008 a cuminsa. Aki un cantidad di 70 mucha y hoben di 8 pa 12 aña ta gosando di 1 siman completo yena di un variedad di actividad.
E lema cu a wordo escogi e aña aki ta: “Bo accion ta depende di bo comportacion”. Tur actividad di e campamento vacacional aki tin di haber cu e lema p'asina por yuda na trata di mehora e comportacion di tur e participatenan. E programa varia aki ta consisti di e.o., Community Pool, Baby Beach, bishita na grot, Sacrificio di Misa, catamaran, caminata den naturalesa, accion pa cu comunidad y hopi mas.

Fundacion Club Don Bosco Noord no por keda sin gradici tur e patronisadornan cu a duna un aporte hopi grandi mes p'asina e 70 mucha y hoben disfruta di un siman inolvidabel. E patrosinadornan ta e.o. VNO, CEDE Aruba, Kiwanis Club of Aruba, ATHA, Lotto pa Deporte y Departamento pa Asunto Social. E siman di e campamento vacacional aki t'e di 2 parti di e proyecto di vacacion di Club Don Bosco 2008. Ya e prome parti di e proyecto tabata cu 8 lider boluntario a bay sigui un entrenamento na Puerto La Cruz, Venezuela p'asina haya un conocimento amplio di e comportacion di mucha/hoben y con pa haci cu e participantenan por wordo concientisa riba nan comportacion na un manera mas positivo.
Fundacion Club Don Bosco Noord ta contando cu un team di boluntario p'e campamento aki den cual ta conta tambe e colaboracion di algun hoben di Kiwanis Key Club di Colegio Arubano..

Tiara Air a bira miembro di ALAV

PUNTO Fijo, Venezuela – ‘Asociación de Líneas Aéreas de Venezuela’ recientemente a aserca Tiara Air pa bira miembro di e asociacion.
E compania Arubiano regional basa na Aruba, Bonaire y Corsow a reacciona cu hopi entusiasmo y e siman aki un delegacion di Tiara Air a topa cu oficialnan di ALAV na Venezuela pa firma e acuerdo.
Director Gerente Alejandro Muyale y ehecutivonan afilia Raymond Maduro y Mark Hoveling a bula bai Venezuela pa topa cu e Presidente Ehecutivo di ALAV, Humberto Figuera, y Miembro di Directiva Jorge Andrade, y a conduci reunionnan fructifero y informativo.

ALAV, un organizacion internacional, ta sirbiendo Venezuela y su aire desde 1959. “Cu 31 aerolinea internacional como miembro, incluyendo Lufthansa, Alitalia y American Airlines, Tiara Air sigur ta den bon compania,” Maduro ta remarca.
“Nos ta hopi contento cu e union prometedor cu ALAV”, Muyale a declara, “e ta habri tremendo posibilidadnan pa Tiara yega mas leu ainda den e mercado Venezolano y na Sur America en general”.



"Bee Squeeze" nomber ganador pa Lemonade

VICTORIA Bottling Company distribuidor di Nesbitt's aki na Aruba a lansa dia 8 di april ultimo su campaña: "Crea un nomber y gana!" pa su product nobo.
Victoria Bottling Company a lansa riba mercado un lemonade cu un sabor Arubiano cu ta hopi refrescante y alabes saludabel.
E lemonade aki ta wordo traha cu awa di Aruba, lamoenchi y honing. Locual ta hacie mas interesante ainda ta cu e no ta contene gas.
Pa participa tabata hopi facil, djis mester a bay n'e website: www.arubaslemonade.com y yena un nomber creativo y unico p'e lemonade. E campaña a sigui te cu 8 di mei y por bisa cu el a haña un tremendo acogida di e pueblo di Aruba.
Mas o menos 1000 nomber a wordo manda y e trabao tabata hopi dificil pa por a scoge un nomber ganador.
Dos comision a ser forma pa haci e evaluacion y finalmente e ganadora absoluto di e campaña a keda den persona di Joanna Pourier cu su nomber "Bee Squeeze" cu a gana un iPod Touch y Bee Squeeze sabroso y refrescante pa un luna gratis!
Joanna Pourier a inspira e nomber p'e lemonade imaginando varios bij ta primi lamoenchi pa traha e limonada y despues mescla esaki cu honing.

Victoria Bottling Company ta gradici un y tur cu a participa n'e campaña y ta invita tur esnan cu ainda no a purba Bee Squeeze pa pasa n'e supermercado, minimarket of refresqueria mas serca y cumpra uno y asina purba e sabor dushi y unico cu e lemonade tin pa ofrece.
Den luna di october e lo ser lansa oficialmente cu su label y promocion pa henter Aruba.
Riba e foto por mira e momento caminda Reynaldo di Victoria Bottling Company hunto cu Aldrich Croes y Jesseline Kelly di ECA ta haci entrega di e iPod Touch na Joanna Pourier.
Victoria Bottling Company, ECA N.V. y AWEMainta ta manda un pabien grandi n'e feliz ganadora.



Karaoke Festival ta sigui awe na Grammy's









ESAKI ta bay t'e di tres siman di pre-seleccion p'e competencia final na september awor.
Den e siman cu a pasa, un biaha mas algun cantante a presenta dilanti hurado pa mira si nan ta bay pa final y den ki categoria.
Esnan cu a presenta tabata e duo consistiendo di Adeline Croes y Claudia Boekhoudt, kendenan a representa Aruba Hash House Harriers cu e cancion "Cosas del Amor".
Un presentacion cu a cay na agrado di e hurado y esnan presente. Nan lo bay final den categoria B.

E compania di Wiwi Marchena a bay final cu e cantante Manuel Petrochi cu e cancion "El Rey" cu e huradonan a haya a cuadra cu su voz. E tambe a bay final categoria B.

E sensacion di e anochi tabata e participante Delroy Morris, di House of Jerk, kende a presenta e cancion Getup – Standup, cu a dune e oportunidad pa bay final cu e den categoria A.
E ultimo tambe tabata di House of Jerk den persona di Ronald Barueta, cu e cancion Clavado den un Bar, cual e huradonan a haya cu el a bin pa pasa un rato pret, pasobra ni un tono el a logra gara. Y e mes mester a hari p'esaki.

Si bo ta amante di Karaoke, bin awe nochi 9'or y apoya esnan cu ta participa den e pre-seleccion.
E final lo tuma lugar dia 27 di september awor.

Sari-Lane a celebra su prome añito











DIADOMINGO 3 di augustus ultimo, a celebra su prome cumpleaños, Sari-Lane Morel. Esaki tabata motibo pa organisa un fiesta di Abby-Cadabby hunto cu su ruman Chantal, mami, papi hunto cu demas famia y invitado.

E fiesta aki ta tuma lugar na Maracastraat, unda tabatin e.o. entretenemento di un payaso, kende a percura pa e "grandinan" y e chiquitinan goza un bol y a hari sin fin, pues cu a cay na grado di tur presente. Mester bisa cu e fiesta mes, tabata hopi bunita decora.

Sari-Lane, un biaha mas pabien y ya caba nos ta spera riba e proximo celebracion.

Na Westin Aruba Resort

Animal Rights Aruba a tene un Conferencia di Prensa

ARA, Animal Rights Aruba, a tene un conferencia di prensa recientemente na Westin Aruba Resort. E conferencia di prensa a anuncia un fiesta caritativo cu ta na caminda y cu lo tin un tema di Jungle, cu lo tuma luga den Westin Aruba Resort Grand Ballroom, dia 24 di october, 2008.

E fondonan recauda na e fiesta lo wordo uza pa sostene e programa nacional continuo di sterilizacion, cual ta tumando luga desde 2006, cu pa un gran parti ta subsidia pa Animal Rights Aruba.

Un parti di e fondo recauda tambe ta destina pa paga pa e organizacion su iniciativa educativo na scolnan y scolnan di kleuter, pa asina siña Aruba su generacion hoben tocante e bienestar, cuido y nutricion di bestianan domestico.

Bou di e lema "We Save, We Care and We Educate," ARA ta haciendo tremendo progreso den e comunidad desde su incepcion un cantidad di aña pasa, como un miembro di WSPA, e World Society for the Protection of Animals.

"ARA su vision," segun su miembro di directiva Roy Meza, "ta un isla unda cu e bienestar di bestianan ta worde comprendi y respeta pa tur hende, y proteha pa legislacion efectivo."

Westin Aruba Resort – un hotel unda mascotanan di cas ta bonbini hunto cu nan doñonan, bou liderazgo di Gerente General Matt Balcik – recientemente a tuma e decision di encabesa y facilita e esfuerso anual di ARA pa recauda fondo.

Balcik y su ekipo ta planeando un evento fantastico cu tremendo cuminda y musica superbo pa Awg 300 pa pareha, y carchinan ta obtenibel via tel.: +297 594 5393, kier men marca e fecha den bo calender!



Tambe como parti di e hotel su servicio na comunidad, ehecutivonan boluntario recientemente a verf e Animal Shelter na Wayaca. Tur material tabata un donacion di e hotel, cual den futuro tambe tin planea pa yuda crea un Petting Zoo chikito pa mucha riba un tereno serca di e shelter, pa asina beneficia muchanan local y educa nan riba y cuido y tratamento apropia di bestia. Un otro oportunidad benidero diseña pa yuda bestianan saludabel y den bon estado pa wordo adopta haya un cas, ta programa pa e fin di e luna aki, cu e prome Westin Pet Adoption day, cual lo wordo teni na e hotel.

Pa mas informacion tocante ARA, bo por scirbi na: ARA@Setarnet.aw

Tata no por haya yudansa pa su yiu cu ta sufri di nervio

POLIS di Santa Cruz a bay diamars pa 2'or di madruga na un cas na Hooiberg, pa un asistencia. E prome informacion tabata cu lo tin un yiu homber ta kibra tur cos den cas. Polis a bay y ta topa cu un tata di 56 aña, kende ta pidi polis pa nan bay cu e yiu, como cu e no por mas cune.

E tata ta splica polis cu e yiu ta masha violento y a bisa polis pa nan bay sere, ya e por siña tende. Polis a bay den kamber y ta topa cu e yiu homber di 29 aña, y ta haye trankil, pero si polis a nota cu e yiu ta un persona cu ta sufri di nervio.

Polis a bisa e tata p'e bay busca ayudo profesional pa su yiu. E tata a bisa polis cu el a bay caba na tur instancia social, pero ningun no por of no kier yuda cu nada.

Polis a priminti cu nan si lo trata na yude y lo dune tur información na unda e mester bay p'e haya ayudo.

Si bo no por cumpra perfume, no horta, nan ta garabo

POLIS a bay diamars atardi na Dufry den L.G. Smith Blvd., pa un caso di ladronisia. N'e lugar polis ta papia cu e guardia, kende a bisa nan cu el a mira 3 persona horta perfume. Dos di nan ta hende muher.

E bewaker a bisa cu nan a coy e perfumenan y sconde nan bao di nan paña.

Polis a bin y a detene tur tres cu E.C.M.V di 29 y e mucha muher Y.E.S.A. di 14 aña, kendenan ta muher y e homber J.A.S.G. 37 aña, tur 3 ta naci na Venezuela, pero nan ta bibando na Aruba. Nan a wordo hiba warda y a kita e perfumenan for di nan.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Epifanio Alberts

Mihor conoci como: "Pief"
20 Jan, 1935+03 Aug, 2008
Ex empleado di Lago

Na nomber di su esposa: Maria Helena Alberts (Lena)
Yiunan: Meredith (Lee) & Wouter
Luis & Jamy
Magaly Y Felipe
Franklien & Judith
Joselito
Rumanan: Mario & Ismai y famia
Juan & Chinda y famia
Thelma & Ceferino y famia
Nieto y nietanan: Jeany, Hayron, Jeanyce, Jill, Shiera, Lee-Ann, Vanessa, Frendrick, Michelle, Rachel, Lui-Mar.

Bisanieta/nietonan: Jeaneeh, Joselyn, Angel, Jany, Jeandra, Xiomy, Aijelin, Jaydwen.
Cuña: Thelma y famia

Bon amigonan: Gilbert & Olga, Roli & Winny, bon bisiñanan.

Tur su bon amigonan di Aruba Dolphins, Ex coleganan di Lago y di Garcia Contractors.

Demas famia: Alberts, Erasmus, Compagner, Marcune, Henriquez, De-Mey, Gesterkamp, Kervel, Maduro, Croes, Camacho, Lampe, Jansen, Geerman, Kock, Schwengle, Baahr,Thijzen, St-Jago, Rasmijn, Koolman, Bislik, Wernet, Lacle, Willems, Figaroa, de Cuba, Angela,Yarzagaray, Paskel, Loefstok, Feliciana, Briezen, v/d Linden, Dubero, Christiaans, Dr van Leeuwen, Dr. Dennert, Dr. Tromp.

Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 9 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Católico na Savaneta.

E resto mortal di "Epifanio Alberts" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 07 di Augustus, 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Lo bai tin un box disponibel den Misa pa donashon pa Casa Cuna.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, m n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè , E ta pone mi sosegà,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23:1

Cu honda pena ,pero conforme cu Dios creador su boluntad,
a fayece cristianamente den braza di Señor Jesus misericordioso
y mama Maria Milagrosa :



SRTA. MARIA JOSEPHINA CROES

cariñosamente jama y conoci como "Finchi"
***18-12-1918 † 05-08-2008**

Na nomber di rumanan : Sra. Vda. Carmen Felepina (Felepa) Oduber-Croes
Sra. Vda. Elisabeth (Bebbe) Croes-Maduro
Srta. Aida A. Croes
Sr. Edwin E. Croes y famia.

Tantanan : Sra. Vda. Anette Maduro-Lampe y famia
Sra. Vda. Coleta Maduro-Lampe y famia.

Sobrinonan : Freddy Oduber y famia
Clemente Oduber y famia.
Walter Oduber y famia.
Oslin Oduber y famia
Nelson Oduber y famia
Mirtha Oduber
Franklin Oduber y famia
Elvira Oduber y famia
Charles Oduber y famia
Ruben Oduber y famia
Adelaida Oduber y famia
Gachi Oduber y famia
Mary Oduber.

Sobrinonan : Ludwina Vrolijk-Croes y famia
Aida Croes
Elmira Croes
Gerry Croes y famia
Carlos Croes y famia
Diana Schwengle- Croes y famia
Silvia Rubio- Croes y famia
Vda. Maria Croes-Croes y famia
Simon Croes y famia.
Sobrino : Gregory Croes

Famianan : Croes, Oduber, Maduro, Rasmijn, Lampe, Boekhoudt, Johnson, Danies, Geerman, Bernstein, Kelly, Arends, Vlajick, de Ponte, Palfit, Vrolijk, Solognier, Schwengle, Rubio, Thode, Wever,Beslick, Krozendijk, Yarzagaray, Moore, Hernandez y demas famia.

Despensanos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home,Cumana # 76
Diabierna 08 -08-2008 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 09-08-2008 di 2 ' or pa 4' or di atardi na Misa "Birgen di Fatima na Dakota" saliendo pa Santana Catholico na Playa.

E restonan mortal ta reposa di 12'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Mama ta menasa di mata su yiunan y despues su mes

POLIS diamars atardi pa 2.30 ta haya un yamada di un tata, kende ta bisa polis cu su dos yiunan a yame y a bis'e p'e bin busca nan, como cu nan mama a bisa si e tata no bin busca nan e ta mata tur dos y tambe deshaci di su mes.

E tata mesora a bay busca su yiunan. E tata ta bisa polis cu pa 6'or di atardi, e mama a bin busca e yiunan, pero mirando su expresión di merdia, e no a laga e yiunan bay cune, como cu e no ta confia.

E mama a bise cu e ta bai Alto Vista bay tira su curpa. El a duna polis e number di auto cu ta un Toyota Yaris cora A-47260 .Polis a cuminsa cu nan investigacion.

Mama ta pidi asistencia pa su yiu cu kier kima cas

POLIS ta bay diamars anochi pa 9'or na un cas na Seroe Patrishi, unda un yiu homber di 14 aña, kier pega cas di su mama na candela. N'e cas polis ta papia cu e mama H.I.B. naci na Santo Domingo di 46 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber J.F.G.F.di 14 aña, a basha gasolin den henter e cas y kier a sende cas.

Polis ta bay y no ta haya e mucha homber na cas. E bisiña a bisa polis cu el a bin su cas pa busca lighter. Ora cu e bisiña a rabia cune, e mucha homber a mande cu piedra. E mama ni e bisiña, kier duna keho.

Polis a busca e joncuman cu briyo aki den becindario, pero no a topa cune.

Cacho den oranan di anochi ta laga auto tur mordi y rasca

UN habitante di un cas na Seroe Pita, diamars atardi ta yama polis y ta notifica nan cu un cacho a causa daño na su auto. Polis a bay n'e sitio y ta mira cu e cacho a morde e wantalodo banda robes y drechi di e Mitsubishi color cora y tambe polis a mira cu e hood di e auto tabata rasca.

E muher Z.Z.Z. naci na Aruba di 32 aña ta bisa polis cu esaki lo a tuma lugar durante oranan di madruga. Polis a mira tambe cu tabatin pida plastic cu mancha di sanger y cabei di cacho n'e sitio. Polis a tuma nota di e daño.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada
den cunuco di yerba berde E ta ponemi
sosega
E ta hibami na awanan trankil
Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero
conforme
cu Dios su boluntad nos ta participa
fayecimento inesperadamente di:

Roland Nelson Briesen

Mihor conoci como "Panjauw"
***11-3-1953 +05-8-2008**

Na nomber di su rumannan:
Luis y Marian Briesen y famia
Sonny Briesen y carmen Webb y famia
Chenta y Candy Maduro y famia
Carmelita y Calindo Geerman y famia
Chela y Mario Werleman y famia

Tanta grandi: Chonchon Maduro y famia
Omo: Roman Ras y famia

Tanta: Inocencia Briceño y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan. Ihanan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan, amigonan di Boneiro, Curaçao, Sint maarten, Hulanda y Merca. Su ex coleganan di softball y baseball, su amigonan di e deporte di dragrace, su ex coleganan di W.E.B. Aruba N.V., su ex campañadornan di partido M.E.P. anto su amigonan di cas di cual ta demasiado hopi pa menciona.

Demas famia: Briesen, Ras, Werleman, Geerman, Maduro, Briceño, Ridderstap, Roga, Boekhoudt, Webb, Phillips, Bryson, Frans, Giel, John, Toppenberg, Bremer, Zimmerman, Heyliger, Kock, Rasmijn, Bernabela, Medonne, Samson, Paesch, Kelly, Vos, Dijkhoff, Martinus, Molina, Frolijk, Dubero, Solognier, Gonzalez, Marchena, Lue, Hoek, van den Berg, Flanders, Ponson, Dirksz, Croes, Chai, Mohamed, Lopez, Angela.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 09 di Augustus 2008 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolas.

E restonan mortal di "Roland Nelson Briesen" lo ta reposa na cas desde 11'or di mainta, y for di 2'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Grote Berg Weg # 3
Di 7'or pa 9'or di anochi.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juanita Vos

"Ita"

Nos ta gradici tur esnan cu a juda nos na e momentonan dificil.

Un danki special pa docter Sharlin Vis, Olivia Oyib, Myrta Maduro, Mariano Bermudez y Does Leer pa tur nan asistencia y guia duna na tur momento. Boso atencion y cariño tabata un gran Consuelo pa nos famia.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa
Cual lo tuma lugar Diahuebs 07 di Augustus pa 7'or di anochi, Diadomingo 10 di Augustus pa 9'or di mainta, Diamars 12 di Augustus
pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil

easy 97.9 FM
Aruba

Nos tin e tristo deber di anuncia
e fayecimento di

Sr.Epifanio Alberts (Pief).

Hopi forsa pa e famia y amigonan.
Nos ta sinti bo falta.

Papa Pief drumi dushi….

INVITACION

Misa pa defunto
Francisco Maduro

E misa lo tuma lugar awe diahuebs 7 di Augustus 2008 na Sagrado Curazon na Savaneta y lo cuminsa pa 7'or di anochi siguiendo despues pa un rosario na cas Pos Chiquito 49-D.

Ladron no ta respeta cas di polis pa horta anto den dia cla

DIAMARS mainta, un polis riba patruya pa banda di 10.30 ta haya un yamada for di su mama, kende tambe ta polis,y ta notifike cu un ladron a caba di sali for di nan cas, y e mama ta su tras.

Esaki t'e caso na cas di Ronny Paskel, manera nos di AWE-Mainta a menciona caba y cu foto di e malhechor.

Mesora e yiu hunto cu otro polis a bay den direccion di e cas y den van Leeuwenhoekstraat, nan ta topa cu e conocido Pipi Quandt.

Polis a bay pa detene, pero el a resisti su detencion pisa. A start un luchamento formal y polis mester a usa brasa duro y cu klop pa nan por a domine. Nan a pone den boei y ora cu a listra nan su paña, e tabatin 3 celular, un bril di solo y tambe nan a haya cu un schroefdraai.

Polis a hibe warda, unda el a keda sera, pa investigacion.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
3779
7998
4323

ZODIAC
0251 Aries

BIG FOUR
4601

SUPER FOUR
0447

LOTTO PA DEPORTE 14-16-24-28-32 Letter : F Jocker: 35

DIARIO
0248
6671
9542

CORSOW
3303
8578
8379

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

7	3			1	4		5	
								8
9		2	5	7			6	
			4	5				
1		5				3		4
				9	6			
	2			4	5	1		9
6								
	9		2	3			8	5

EASY # 1

	8		5	6				
		3	7			2		9
	7		3					
	3					9		
6	5						2	8
		9					6	
					1		9	
7		1			4	6		
				7	3		8	

MEDIUM # 2

1

7	3	6	8	1	4	9	5	2
5	1	4	9	6	2	7	3	8
9	8	2	5	7	3	4	6	1
3	7	9	4	5	1	8	2	6
1	6	5	7	2	8	3	9	4
2	4	8	3	9	6	5	1	7
8	2	3	6	4	5	1	7	9
6	5	7	1	8	9	2	4	3
4	9	1	2	3	7	6	8	5

2

4	8	2	5	6	9	1	7	3
1	6	3	7	4	8	2	5	9
9	7	5	3	1	2	8	4	6
2	3	7	4	8	6	9	1	5
6	5	4	1	9	7	3	2	8
8	1	9	2	3	5	7	6	4
3	4	8	6	2	1	5	9	7
7	9	1	8	5	4	6	3	2
5	2	6	9	7	3	4	8	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Hij doet mij nederliggen in grazige weiden;
Hij voert mij aan rustige wateren;
Hij verkwikt mijn ziel.
Hij leidt mij in de rechte sporen
om zijns naams wil.

Salmo 23:1

Kenneth Kamalpersad Boedhoe

28 september 1955 † 6 augustus 2008

Echtgenote: Sra. Indira Boedhoe – Harril
Dochter : Conchita V. Guerrero –Boedhoe

Schoonzoon: Jose J. Guerrero –Boedhoe

Kleindochters: Avariëlla & Minowa
Broers : Ro Boedhoe & Hille Vishudath en gezin Nederland
Roëll Boedhoe & Joyce Mahabier Pandy en gezin Nederland Henk Boedhoe België
Zusters: Rinia Raghosing –Boedhoe en gezin Neder land Orsinia Rewti – Boedhoe en gezin Suriname
Pleegzonen: Riño U Wolff , Natasha en dochter Suriname
Fharo F Wolff en gezin Surimane
Familie: Orlando en Rita Wolff Suriname
Overige familie: Harril (Canada , USA) , Guerro –Bernal (Venezuela),Bernal-NG (Aruba)
Melissa Goedar (Aruba)

Met special dank verpleegkundigen MCU, ICU, Cardiologen. Dr Cheng, Dr V. Leeuwen, Dr Benjamin Croes
Begrafenis zal plaatsvinden in Surimane.
Gelegenheid tot afscheid is a.s. vrijdag 8 augustus Aurora **Funeral Home Cumana #76**
Van 11.00 am – 2:00 pm

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.42	3.47	3.53
Zwitserse Frank per CHF. 100	168.95	169.67	170.47
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.45	163.93	165.58
Euro per XEU. 100	273.18	275.67	278.44

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Beijing, CHINA: 14 Polis Hulandes ta saluda fotografonan na nan yegada na Beijing riba 6 di Augustus 2008. E polisnan, kende a cuminsa 13 di April 2008 na Hulanda riba un recorido di 12,000 kilometer riba nan bicicleta pa Beijing recaudando placa pa e fundacion “Right to Play”, un organisacion internacional humanitario cu ta usa programanan di deporte pa yuda muchanan.

Aniversarionan di Banco di Caribe NV

RECIENTEMENTE Banco di Caribe N.V. tabata tin dos empleado cu a celebra nan di 10 aniversario.Ta trata di Audrey J.A. Tham-Coronel cu a cuminsa traha como cahera. Despues di un par di luna ela worde traslada pa Customer Information Center (CIC) den cual departamento e ta Supervisor pa un par di aña.E otro hubiliario ta Richard R. Zimmerman.10 Aña pasa Zimmerman a cuminsa traha como Security Officer, cual funcion e ta eherce te cu dia di awe.Herbert V. Ignacio, Senior General Manager a pone nan Pin di 10 aña y a otorga e certificadonan; Sr. W.A. Lacle, General Manager a entrega nan e acostumbrado envelop; Bernice York, Assistant to the Manager e entrega e hubilarionan un bunita areglo di flor, cu a worde traha door di colega, Sra. Eudosia Richardson. Tambe cada un a ricibi regalonan for di Sra. Jeanne Martis di departamento di personal.Tur empleadonan di Banco di Caribe N.V. ta desea Audrey y Richard masha pabien y hopi mas aniversario.







Nos Mundo Loco

Casa riba halanan di avion

Un pareha di daredevil ta celebrando despues di a casa 1000 pia den aire riba e halanan di dos avion.



Darren McWalters di 24 aña a ser mara riba e hala superior di un biplano mientras cu su esposa Katie Hodgson di 23 aña a bula riba e halanan di un avion identico banda di dje.

E reverendo George Bringha, a bula mas dilanti riba e hala di un di tres avion y a casa e pareha, over di un sistema di comunicacion aereo cu e procedimiento ta pasa via di speaker pa e congracacion abao na tera.

E ceremonia, cual a ser para dos bez pa motibo di mal tempo, a tuma lugar over di e pist di RFC Rencomb serca di Cirencester, Gloucestershire.

Darren, un instructor di fitness a bisa: “Nos a compromete den un selva Brasilero y mi tabata kier un boda cu lo top mi compromiso.”

“E tabata increibel. Mirando abao y wak mi familia y amigonan tabata simplemente increibel. Mi no tin palabra pa splica mi sentimiento.”

SU casa, un partidor di carta a bisa cu ora e tabata un mucha, e nunca por a imagina cu un dia e lo casa riba e hala di un avion: “Ora mi tabata creciendo, mi a bira mas aventuroso. Mi ta trece afor e banda aventurero di Darren. E tabata spanta di haltura.”

E pastor Bringham di 67 aña a bisa: “Seguramente esaki ta e casamento mas inusual cu mi a jega di haci. E unico momento di spanto pami, tabata ora mi a pensa cu mi goggle lo a kita for di mi cara.”

E pareha a intercambia di renchi den e sala di recepcion na e base aereo, promer di a cuminsa cu un dinner y fiesta priva.

ARA tin atencion p'e molester di paloma riba dak y ta tumando medida



CU masha atencion ARA Animal Rights Aruba a tuma nota di e preocupacion cu ta existi pa algun tempo caba relaciona cu e paloma nan cu ta bula y ta biba riba dak di diferente establecimento den e.o nos centro di ciudad.E palomanan aki ta un molester grandi ya cu nan ta haci sushi, y ta congestiona sistema nan di e.o airecondciona caminda aire tin cu circula y concecuentemente ta ser contamina loke ta pone cu salud di hende ta na peliger, costo di mantención di tur e edificionan aki tambe ta aumenta y mirando con e situación economico ta actualmente, ARA tin masha comprensión p'e situación aki.

Manera tur hende sa Animal Rights Aruba ta un organización cu ta cuida y proteha existencia di animalnan riba nos isla y como tal, nunca lo por permiti pa elimina e palomanan aki na un forma cruel, e.o. dor di venena nan, sinembargo den su afan pa proteha y cuida ARA a bin descubri un sistema cu pafo di Aruba ya ta ser uza caba y cu sigur lo traha pa Aruba tambe.

Sr. Roy Mezas, Presidente di ARA a splica cu e practica aki ta un arte cu yama "Cetreroa"na Hulandes e yama "Valkerij", posiblemente el a ser descubri na China, ya cu ta existi hopi referencia riba e practica aki for di tempo prome cu Cristo den diferente texto Chines y Japones."Ceeteria"of "Valkerij" ta sosode por medio di un para grandi cu nan ta yama "Halcon, Aguila of Havik", cu nan ta uza pa core otro parha of animal nan chiquito..

Biológicamente ta trata di un "Simbiosis" relacion entre hende y un animal, den cual tur dos tin beneficio.Felix Rodríguez de la Fuente, un di e expertonan den e era moderno aki mas grandi na mundo den e practica aki a splica cu hende ta siña e aguila y ta train e pa ta fiel pa ora e caba di haci su trabao p'e bolbe serca su doño.

E palomanan den e caso aki, por medio di e practica aki lo busca otro habitat na momento cu nan mira cu tin un menaza pa nan den becindario. E aguila aki lo keda core cu nan te ora na haya otro lugar pa biba, den nos caso e por ta den mondi of den Bubali Plas of den otro sitio di naturalesa.

E sistema di Cetrería ta wordo usa hopi na Europa y Merca rond di aeropuertonan pa evita cu parhanan ta pega den motor di avion.

E aguila ta sali un par di dia tras di otro pa "spanta" e palomanan y nan lo busca otro lugar pa biba.

E tipo di aguila cu ta wordo usa yama "Harris Eagle". Nan ta relativamente chiquito y no ta reproduci facil den captividad, dus e dos aguilanan cu lo bin Aruba na september no ta bay forma un risico pa nos parhanan pasobra nan ta keda mara na nan doño y ta wordo controla dor di dje.

E Harris Eagle no ta un sorto di parha cu ta wordo proteha mundialmente via e, asina yama, CITES Agreement cu ta un convenio mundial pa proteha animalnan cu ta na peliger.

P'e motibo ey ARA no ta wak ningun obstáculo formal pa sr. Juan C.Vasquez haya permiso di e autoridadnan na Aruba pa importa su dos aguilanan. Juan Vasquez ta sali pa Spaña riba 24 di augustus pa haci su examen di Cetrería y ta spera di bolbe hunto cu su dos aguila.

Animal Rights Aruba ta sigi cumpli cu su meta pa cuida y proteha tur animal riba nos isla.

Ban Rincon, wak nos naturalesa, terasa y fosilnan.

DIADOMINGO 10 augustus pa 7.30 di mainta tur interesado ta reuni n'e anker grandi na entrada di Colony. Nos ta sali na ora cu auto te na Rincon.

Terasanan ta core di Boca Grandi te na Boca Rincon, nan ta bunita y ta interesante pa mira con naturalesa di 80 miyon aña pasa a forma e barancanan. *Kiko ta fosil?*Ta restonan di coral, cocolishi, insecto y matanan cu a biba 80 miyon aña pasa den fondo di lama of canto di lama. Den e anexo ta duna splicacion. *Kiko ta terasa?*

For siglonan caba nos mundo ta den movecion. Asina cu Aruba tambe a bay den laria pa 10 meter y hasta pa 189 m y tabatin schuifmento di tera y lama na diferente parti a drenta e isla. Manera nos ta mira na Spaans Lagoen, Rooi Macona, Arashi y hopi parti mas. Lama tambe a move y laga rastronan atras.

Prome Terasa: Nos ta mira cu e casnan y KIA ta traha riba calichi, calichi t'e tera cu a forma bao di lama. Di dos Terasa: Nos ta baha cu auto bay Rincon riba e di dos teresa.Aki ta crece algun palo di druif di lama y otronan.

Tres Terasa: Nos ta laga autonan atras y nos ta cana na pia bay canto di barancanan y wak e terasa di acerca.

Aki nos ta mira otro matanan ta crece, bunita vegetacion y fosil. Un mata cu ta parce Taya, Cocorobana, Barbarita y Banana di Rif. Di fauna nos ta mira cangreu blanco, gengu si nos tin suerte un cangrue di mondi

Tur hende ta bon bini. Ta dura 2.30, tin Katern no 1-2-y 3 riba Spaans Lagoen, cu hopi informacion. Siman pasa tabata un exito na Conchi.

Laga nos bebe juice y koffie cu drikidek. Nos ta parti 1 papel cu informacion di Terasa, Fosil y potret di vegetacion.

Na caminda pa e ultimo concierto

Di dos anochi di Sparkling Tour 2008 a duna homenahe na compositornan local
















